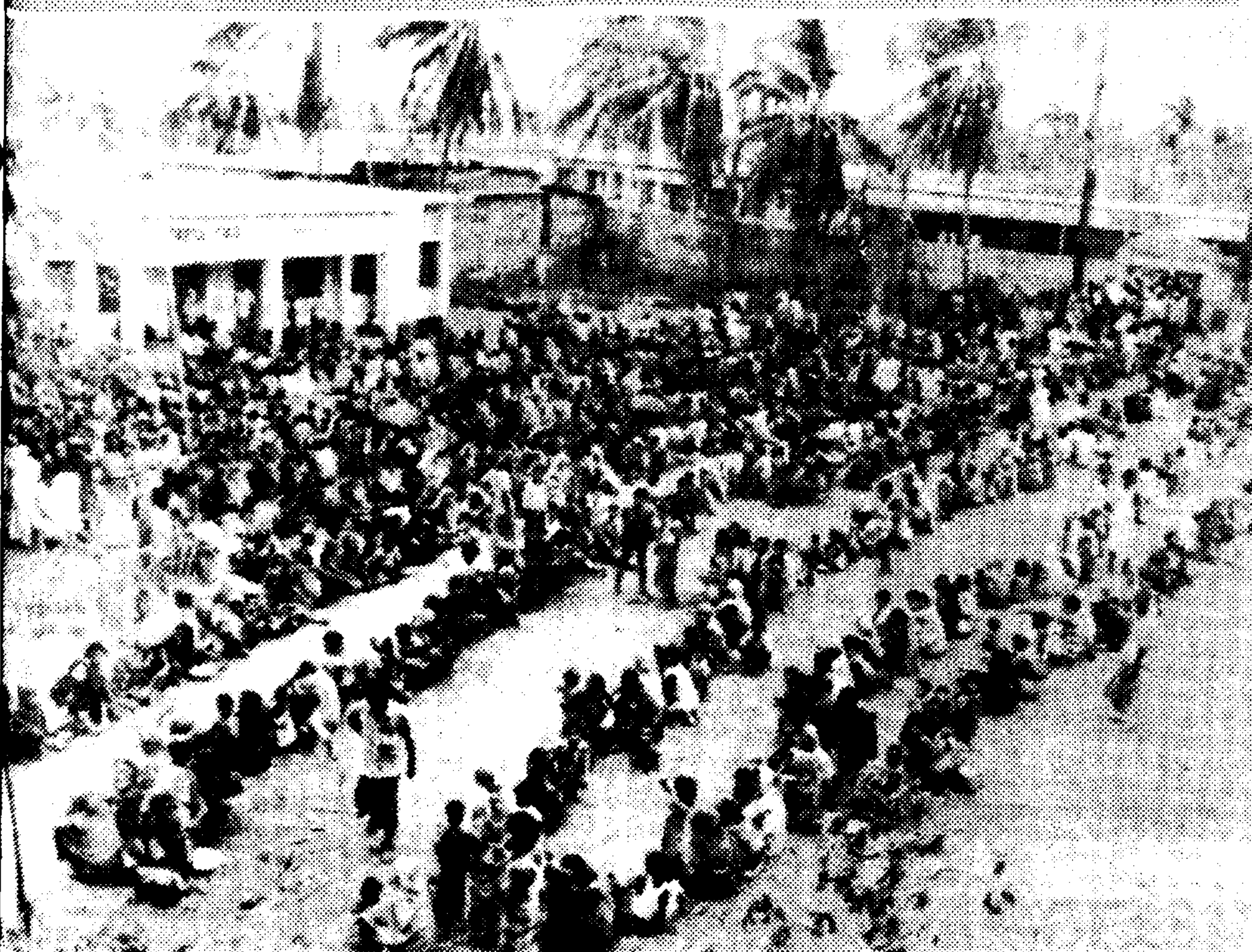
108STE JAARGANG — NO.: 102 DINSDAG 7 MEI 1991

AMIGOE

Preke

Voorstel voor volgend Isla-boek: Hoe word ik milieu-vriendelijk?

Slachtoffers van cycloon



BANSKHALI - Overlevenden van de verwoestende cycloon welke ruim een week geleden Bangladesh trof verzamelden zich bij een middelbare school waar een hulppost is ingericht. De hulpverlening heeft vertraging ondervonden van het slechte weer waarbij krachtige slagregens en stormachtige winden het kustgebied van Bangladesh nogmaals onderhanden namen. (AFP-satellietfoto)

DEN HAAG ONTKENT

Bouterse: regering moet met leger samenwerken

Surinaamse journalisten: militaire actie dreigt

PARAMARIBO/DEN HAAG - Berichten als zouden Nederland en de Verenigde Staten militaire interventie in Suriname overwegen om de invloed van het leger terug te dringen "zijn volkomen uit de lucht gegrepen". Dit heeft een woordvoerder van het Nederlandse ministerie van Defensie dinsdag verklaard naar aanleiding van een persbericht van de Surinaamse vereniging van Journalisten (SVJ). Volgens de SVJ zouden Nederland en de VS troepen willen legeren in Suriname's buurlanden, het Franse departement Frans Guyana en de onafhankelijke republiek Guyana. Als het Surinaamse leger na de verkiezingen van 25 mei zijn politieke invloed niet zou willen opgeven zouden deze troepen zeer snel Suriname kunnen binnenvallen. Inmiddels heeft de Surinaamse legerleider Desi Bouterse laten weten dat welke regering er ook aan de macht komt in Paramaribo, deze met het leger zal moeten samenwerken. Het interesseert hem overigens niet wie er gaat winnen, zo liet hij en passant horen.

De toekomstige regering in Paramaribo is verplicht de grondwet te veranderen. Dat heeft legerleider Desi Bouterse gezegd in een toespraak tot jongeren van de aan zijn leger gelieerde Nationale Democratische partij (NDP). Volgens Bouterse, die zijn toespraak een "nationale boodschap" noemde, willen de militairen geen staatsgreep meer plegen. "De regering die na de verkiezingen van 25 mei aantreedt, moet met de militairen samenwerken", aldus Bouterse. Hij zei "al verder dan 25 mei te kijken" om Suriname uit de crisis te halen. "Het is mij een zorg welke partij wint", zo stelde de legerleider.

Het Nieuwe Front - de coalitie van de traditionele partijen NPS, VHP, KTPI en de Arbeiderspartij - zegt de grondwet op de meest korte termijn te zullen veranderen. Het NF zou al voor de verkiezingen aangeven welke artikelen zouden worden geschrapt of gewijzigd. Dit is nog niet gebeurd.

Vorig jaar heeft de regering-Shankar/Arron een commissie ingesteld om een wijziging van de grondwet voor te bereiden. Verscheidene politieke en maatschappelijke groeperingen zijn het niet eens met de rol die aan het leger is toebedeeld. De Grondwetswijzigingscommissie is na de staatsgreep van december intact gebleven. Het ziet er niet naar uit dat de commissie haar eindverslag aan het huidige interimkabinet aanbiedt. De tijd die nog rest tot de verkiezingen is, volgens politieke waarnemers, te kort om de grondwet te wijzigen. De huidige regering zou er geen bezwaar tegen hebben grondwetswijzigingen ter behandeling aan het parlement voor te leggen.

OEFENING

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag volstond in verband met het SVJ-bericht met de opmerking dat van dergelijke plannen niets bekend is. De berichten over militaire interventie in Suriname houden mogelijk verband met de Nederlands-Amerikaanse vlootoefeningen die thans in het Caribisch gebied worden gehouden. Het op de Antillen gestationeerde fregat "Piet Hein" vaart momenteel ter hoogte van Puerto Rico naar Fort Lauderdale in Florida. Het betreft hier min of meer jaarlijkse oefeningen die van Cubaanse zijde meermalen protesten hebben uitgelokt. Volgens een woordvoerder van Defensie in Den Haag gaat het om een procedure-oefening die al een jaar geleden is afgesproken.

Nederland en de VS overwegen militaire interventie in Suriname, als het leger na 25 mei niet naar de kazerne gaat. Dat heeft de Surinaamse vereniging van journalisten (SVJ) gezegd in een maandag uitgegeven persbericht. Arty Jessurun, vooraanstaand politicus in Para-

Vervolg op pag. 11

WEER DODE IN KROATIE

achtigste waarschuwing voor herstel van orde:

eger in Joegoslavië is staat van paraatheid

LGRADO - Het Joegoslavische leger is in staat van paraatheid gebracht na een gewelddadige demonstratie tegen militair ingrijpen in de Servische enclave Krajina. Dit heeft het persbureau Tanjug maandag gemeld onder aanhaling van een verklaring van het ministerie van Defensie. De groeiende onrust in de Joegoslavische deelrepubliek Kroatie eiste maandag opnieuw een leven.

Bij rellen in het Kroatische havenplaats Split werd een negentien-jarige soldaat van het Joegoslavische volksleger gedood. Tienduizenden demonstranten hadden een kordon gevormd rond het militaire commando in het centrum van Split en twee legervoertuigen aangevallen. Het protest, georganiseerd door de Federatie van onafhankelijke vakbonden van Kroatie, richtte zich tegen de blokkade van het Kroatische dorp Kijevo in Krajina.

De Kroatische president Franjo Tudjman riep in een radiotoespraak de burgers van Split op de demonstratie "verwijld" te beeindigen. Hij waarschuwde voor een provocatie van het leger. De militairen hebben naar eigen zeggen de blokkade van Kijevo inmiddels opgeheven. Een konvooi met hulpgoederen zou inmiddels onderweg zijn. Volgens de Kroatische radio keerde maandagmiddag de rust weer in Split.

MOBILISERING

Het Joegoslavische presidium is maandagavond opnieuw in spoedzitting bijeengekomen om te praten over de toegenomen spanningen. De Joegoslavische premier Ante Markovic, minister van Binnenlandse zaken Petar Gracanin en stafchef van de strijdkrachten generaal Balgoje Adzic wonen volgens Tanjug de vergadering bij. Zaterdag waren de Joegoslavische leiders ook al in spoedberaad bijeen. Het leger kondigde ondertussen de voorbereidingen aan van een mobilisering.

De minister Joegoslavische van Defensie Veljko Kadijevic liet maandagavond in een door het ministerie van Defensie uitgegeven verklaring weten dat "in Joegoslavie al sprake is van een burgeroorlog". De minister voegde er aan toe dat de geregelde strijdkrachten de orde zullen herstellen als de verschillende deelrepublieken daartoe niet in staat zijn.

TAAK LEGER

Waarnemers beschouwen de verklaring als de krachtigste waarschuwing van het leger sinds het uitbreken van de etnische onlusten in Joegoslavie. Kadijevic bracht de verklaring over aan het Joegoslavische staatspresidium dat in spoedzitting in Belgrado bijeen is. Kadijevic beschuldigde het presidium ervan de voorstellen te negeren van het leger om de rust in het land te herstellen. De minister liet weten dat de strijdkrachten inmiddels strategische posities hebben ingenomen om te kunnen ingrijpen als "het presidium en de verschillende deelrepublieken niet in staat blijken de vrede te bewaren". Kadijevic zei dat een dergelijk ingrijpen overeenkomstig de grondwet en de verantwoordelijkheden van het leger is. "Bij iedere aanval op soldaten of militair materieel wordt teruggeschoten", zo besloot de minister.

Terug in Witte Huis



■ *WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten neemt met de duim op het applaus in ontvangst van de staf van het Witte Huis bij zijn terugkeer in zijn ambtswoning in Washington. Hij maakte duidelijk erg blij te zijn dat hij kon terugkeren in het Witte Huis.*

Arabieren, Westerlingen en Israëliers

Israël bereid tot ruil gevangenen

JERUZALEM - Israel is bereid Arabische gevangenen uit te wisselen voor Westerse gijzelaars en Israelische soldaten die in Libanon worden vermist. Dat heeft Danny Saveh, naaste medewerker van de Israelische minister van Defensie Moshe Arens, zondag in Jeruzalem meegedeeld.

"Israel doet een oproep aan alle partijen die Westerse gijzelaars en Israelische soldaten vasthouden het Rode Kruis toe te laten tot de gevangenen en onderhandelingen te beginnen over hun onmiddellijke vrijlating. Israel is bereid te praten over het vrijlaten van Arabische gevangenen", aldus Saveh.

In Libanon worden zeven Israelische soldaten vermist. Zes Amerikanen, drie Britten, twee Duitsers en één Italiaan worden gegijzeld, naar wordt aangenomen door pro-Iraanse groeperingen. De regering van Iran heeft de Verenigde Staten en Groot-Brittannie gevraagd druk uit te oefenen op Israel om gevangen genomen Arabieren vrij te laten. Als tegenprestatie wil Teheran zich inzetten voor de vrijlating van Westerse gijzelaars.

Ditmaal in Midden Oosten:

Baker en Bessmertnych ontmoeten elkaar weer

CAIRO - Volgens het Egyptische persbureau MENA zal de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker waarschijnlijk zaterdag in Cairo zijn Sovjet-ambtgenoot Aleksandr Bessmertnych ontmoeten.

De twee ministers onmoetten elkaar eerder al op 25 april in de Kaukasus in de Sovjetunie. Ook toen werd over het Midden Oosten gesproken. Minister Baker gaat namelijk nog deze week weer op reis naar het Midden Oosten voor een vredesmissie. Baker zei dat president Bush en hij het er over eens zijn dat het de moeite waard is een nieuwe rondreis door het Midden Oosten te beginnen.

Op dit moment bevindt zich de Amerikaanse minister van Defensie Dick Cheney in de regio. Hij begon maandag aan een vierdaagse reis, die hem na Kuwayt, Bahrayn, Oman en de Verenigde Arabische emiraten, naar Saudi-Arabie zal voeren. Ook de Nederlandse minister van Buitenlandse zaken Hans van den Broek bevindt zich in het Midden Oosten. Hij bezocht al Syrie en is nu in Israel. Hij orienteert zich als toekomstig voorzitter van de Europese Gemeenschap.

■ *MOSKOU - President Michail Gorbatsjov (rechts) en zijn gast, de Franse president Francois Mitterand, maakten maandag een korte wandeling door het park bij het presidentiele buitenhuis bij Moskou waarbij zij van hun tolken vergezeld werden. Volgens het officiele Sovjetpersbureau zijn de betrekkingen tussen de Sovjetunie en Frankrijk 'enigszins teleurstellend'.* (AFP-satellietfoto)

Mitterand in Moskou



Latijnsamerikanen slaags met politie:

Rellen in Washington

WASHINGTON - Agenten hebben maandagavond in de Amerikaanse hoofdstad Washington traangasgranaten afgevuurd op relschoppende jongeren in een voornamelijk door Latijns-Amerikanen bewoonde wijk. Een inwoner daarvan werd eerder tijdens zijn arrestatie door de politie neergeschoten.

Zo meldde een woordvoerder van de politie. De wijk is sinds zondag het toneel van rellen. Een honderdtal relschoppers trok maandagavond door de wijk Mount Pleasant waarbij zij flessen gooiden naar de politie, een auto en vuilniscontainers in brand staken. Etalageruiten werden ingegooid en een "fastfood" restaurant geplunderd. De rellen in de wijk zijn de eerste sinds 1968, toen in Mount Pleasant ongeregeldheden uitbraken als reactie op de moord op de zwarte burgerrechtenactivist Martin Luther King.

Politie breekt in

SEOUL - De Zuidkoreaanse oproerpolitie heeft dinsdag "ingebroken" in een mortuarium van een ziekenhuis in Seoul om daar het lijk van een politiek activist weg te halen.

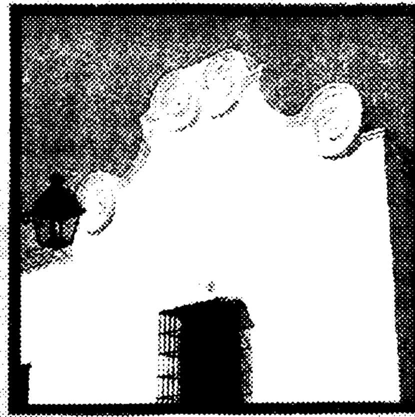
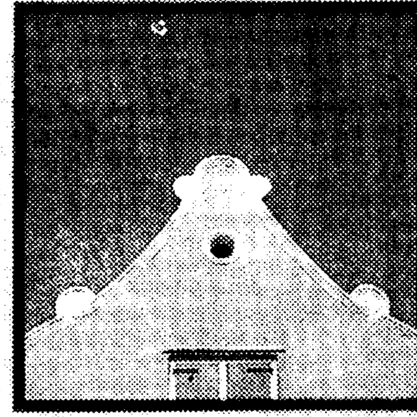
Twee eerdere pogingen van de politie waren op gevechten met betogers uitgelopen die wilden voorkomen dat het stoffelijk overschot voor een officiele autopsie zou worden meegenomen. De politie verschafte zich met voorhamers via een muur toegang tot de ruimte waar het lichaam van de dertigjarige vakbondsactivist Park Chong-Soo zich bevond. Volgens de Zuidkoreaanse staatstelevisie sprong Park maandag uit een raam van het Anyangziekenhuis uit protest tegen het doodslaan van de student Kang Kyung-Dae door de politie op 26 april. De dood van Park zorgde maandag voor een verscherping van de anti-regeringsprotesten.

Philips-feria op 11 mei

WILLEMSTAD — Philips Antillana viert het honderdjarig bestaan van het Philips-concern met een grootse feria op 11 mei aanstaande. Van negen uur 's morgens tot één uur 's middags staat het parkeerterrein van Philips op Zeelandia in het teken van historie, met allerlei leuke en interessante activiteiten voor het hele gezin.

Honderd jaar nadat Gerard Philips begon met de opbouw van de lampenfabriek is Philips nog altijd één van de groten op elektronika gebied. Lampen zijn al lang niet meer het enige produkt hoewel het concern nog altijd wereldfaam geniet door de "peertjes". Onderzoek en innovatie zijn altijd hoog in het Philips-vaandel gedragen, en na een wat moeizame periode in de jaren tachtig, wordt het honderdjarig bestaan met een nieuwe koers ingeluid.

Philips Antillana heeft in haar 35-jarig bestaan haar verzorgingsgebied gestaag uitgebreid. Behalve in de Nederlandse Antillen, worden er marketingactiviteiten ontplooid in het gehele Caribisch gebied.


...de omslag van het boek...

INGEZONDEN

Overheid en service

DAAR IK een zware operatie moest ondergaan in Nederland en ik daardoor met de nodige voorzieningen de heen- en terugreis moest ondergaan, moet mij het een en ander nodig van het hart. Het verzoek aan u als lezer om dit als opbouwende kritiek te zien.

Op Hato verloopt alles prima voor het vertrek. Met de rolstoel word ik naar het vliegtuig gebracht en fantastisch opgevangen door het ALM/KLM-personeel. Op Schiphol staat de rolstoel al klaar en word ik samen met mijn medische begeleider rechtstreeks, zonder ergens te hoeven wachten, in geen enkele rij, bij geen enkele balie, naar de band gebracht waar de koffers aankomen. De koffers staan al klaar en wij mogen via een onbemande douanebalie naar buiten waar de ambulance reeds klaar staat om mij naar het ziekenhuis te vervoeren.

Operatie en revalidatie volgen en verleden week mocht ik met de nodige voorzieningen die getroffen moesten worden, gelukkig weer naar "huis" (Curaçao). Mijn eerste aanraking met de ambtenarij is ons Antillenhuis in Den Haag. Om antwoord op slechts één vraag te krijgen, moet ik drie maal faxen, twaalf maal bellen en drie maal rustig en duidelijk alles opnieuw uitleggen (wat overigens allemaal al duidelijk in de fax stond). Even nog voor uw informatie: aan één en dezelfde persoon. Het Antillenhuis is het antwoord aan mij echter tot op heden schuldig. Daar mijn incasseringsvermogen het plafond heeft bereikt, besluit ik nu rechtstreeks met de GGD op Curaçao te handelen. Binnen 24 uur is alles geregeld en de onderhandeling verloopt uiterst aangenaam.

Dus ruim een week tijdverlies, verspilling van onnodige energie en een op de proefstelling van mezelf van: hoe blijf je in dit soort domme onderhandelingen beleefd en geduldig? Conclusie: slechte service van deze meneer van het Antillenhuis en tevens bijzonder onkundig; dus niet op zijn plaats.

Goed, op Schiphol weer de uitstekende service en in het vliegtuig evenzo. Op Hato is door de ALM/KLM ook alles in orde gemaakt en word ik met de rolstoel, na uit het vliegtuig te zijn gehesen, doodvermoeid van de reis, ingepakt in een gipskorset, naar de douane gereden. Wij zijn aan de beurt en u begrijpt waarschijnlijk al wat er gaat gebeuren. De passagiers die voor mij gaan mogen doorlopen. Ik ben nu aan de beurt. Geen "bon nochi, señora"; geen: "Heeft u misschien wat aan te geven?" Geen glimlach, maar twee douanebeambten die apathisch toekijken hoe mijn bagage helemaal tot op de bodem op een slakkegangetje ondersteboven wordt gehaald door een uiterst chagrijnig kijkende vrouwelijke douanebeambte. Ik zie ondertussen sterretjes van de vermoeidheid en de pijn en verlang naar niks anders dan mijn bed.

Natuurlijk moeten deze mensen hun werk doen, maar have a heart...... zijn iets meer en betere manieren soms weer te veel gevraagd? O ja, toen weer geen "bon nochi" enz. enz. De passagiers na mij worden met een handgebaar duidelijk gemaakt dat zij door mogen lopen. Ik kon het niet na laten om zoals mijn ouders mij altijd leerden, om deze heren en dame een welgemeend "bon nochi" toe te wensen!

De ALM-ground steward die geduldig stond te wachten om later met mij door te lopen, schudde zijn hoofd en zei: "Die lui hebben de hele middag niets gedaan en nu moeten zij zo nodig u lastig vallen".

Wanneer denkt de overheid nu eens eindelijk dat zij zich met recht kan scharen achter de particuliere bedrijven waar men wel weet hoe je service moet verlenen aan je medeburger en waar men de juiste man op de juiste plaats kan neerzetten?

TRUDY EVERTSEN-QUAST
een Curaçaose burger

Songfestival Lauffer Mavo

WILLEMSTAD —De studenten van de Lauffer Mavo organiseren op 8 mei voor het eerst een eigen songfestival getiteld 'Studiante kantante.' Dit evenement wordt gehouden in de ballroom van het Caribbean hotel en duurt van 8 tot 12 uur 's nachts. Leerlingen betalen 5 gulden entree, introducees 10 gulden. Alle ouders en exleerlingen worden ook uitgenodigd. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij de school of bij de ingang op 8 mei.

Songfestival verplegend personeel

WILLEMSTAD — Zaterdag 11 mei om acht uur 's avonds wordt in het Holiday Beach Hotel & Casino een songfestival gehouden voor werknemers in de verplegende sector. Ook dit jaar weer doen er kandidaten van een zeer groot aantal instituten mee, zelfs uit Bonaire is er een deelnemer. Vertegenwoordigd zullen onder andere zijn: Mgr. Verriet Instituut, Betesda, IFE, Sehos, Landslab, Richardustehuis en Capriles Kliniek. Het songfestival, dat jaarlijks wordt gehouden, is een initiatief van de Grupo Karnaval Hospital die hiermee tevens een deel van de fondsen werft voor deelname aan het carnaval.

Love-songs marathon op Radio Paradise

WILLEMSTAD — Woensdag vanaf zeven uur 's avonds brengt Radio Paradise 103.1 MHz een programma met de mooitste love songs. Er is gekozen voor zowel oude liefdesliederen als moderne. De "liefdesmuziek" zal non-stop gedraaid worden van woensdagavond zeven uur tot vrijdagmorgen één uur. Een totaal van dertig uren.

Ook tijdens deze marathon zullen de songs weer gespeeld worden zonder interrupties. Verzoekjes zullen gedraaid worden als het aangevraagde lied in de Paradise CD-O-theek zit en niet reeds op de speellijst voorkomt. Het telefoonnummer is 636403. Vanaf woensdag zeven uur tot donderdag één uur 's nachts, dertig uur nonstop goede oude en nieuwe love songs bij Radio Paradise 103.1 MHz op de FM-band.

Royal Rumble Wrestlers klaar voor Mania



WILLEMSTAD — De worstelaars die vanavond 7 mei en morgen 8 mei in de slag gaan met elkaar zijn helemaal klaar voor the Royal Rumble Wrestling Mania zoals bovenstaande foto aantoont. Ze zijn nu al bijna niet meer te houden. Zo werd de sponsor van het geheel, exportdirecteur van Polar, Alvaro Giménez, al vast in de kraag gevat om hem te dwingen met geld over de brug te komen. Zo te zien vat hij de aanval nogal laconiek op want dat geld dat komt er. Vanavond wordt de eerste worstelavond gehouden op het terrein van het Holiday Beach Hotel & Casino.



...de auteur...

Leden laten verstek gaan bij UPAH-meeting

WILLEMSTAD —Voorzitter Frank Willem van de gepensioneerden vereniging UPAH is diep teleurgesteld over de magere opkomst van de leden bij de op 5 mei gehouden UPAH-algemene ledenvergadering. Volgens de voorzitter toont dit aan dat een groot deel van de gepensioneerden weinig belangstelling heeft in het eigen lot, terwijl men verder blijkbaar weinig discipline en verantwoordelijkheidsbesef kan opbrengen.

Willem geeft in een persbericht te kennen dat de slechte opkomst hem te meer verbaasde toen er wel heel veel mensen aanwezig waren bij de feestelijke viering van het eerste lustrum van de UPAH op 25 januari in het Holiday Beach hotel.

Van de circa 650 UPAH-leden is echter maar een vaste kern van zo'n 80 man naar de vergadering van afgelopen zondag gekomen. "Onze organisatie heeft zich gedurende heel 1990 ingezet voor het welzijn van de leden. In sommige gevallen werd succes geboekt, in andere niet," zegt de voorzitter die sinds een jaar actief politicus is voor de partij Nos Patria van Chin Behilia.

Het bestuur zegt niet te weten waaraan het gebrek aan belangstelling te wijten is. "Duidelijk is wel dat een groot deel van de leden zich bij de huidige situatie neerlegt en niet bereid is er zelf wat voor te doen zolang anderen zich voor hen inzetten."

Omdat er voldoende mensen aanwezig waren werden afgelopen zondag de jaarverslagen goedgekeurd, werden F. Remor en mr R. Martina als nieuwe bestuursleden gekozen en werd het beleid van het bestuur goedgekeurd. Het bestuur zal zich ondanks alles hard blijven inzetten voor zijn leden, zo kondigt Frank Willem aan.

Hernandez tikt Chong op de vingers

Raadslid nijdig over slechte ALM-service

WILLEMSTAD — Het eilandsraadlid Donny Hernandez (PNP) heeft zich in een brief aan ALM-directeur, Kitland Chong, beklaagd over de slechte service die de ALM vorige week donderdag op Aruba verleend heeft. Volgens Hernandez stond de ALM-dienstverlening - of het gebrek daaraan- in schrille tegenstelling tot die van Air Aruba. Een copie van zijn schrijven aan Chong stuurde het raadslid naar de media.

Hernandez was op donderdag op de Arubaanse luchthaven op doorreis van New York naar Curacao. Hij stond geboekt op een vlucht die 5 over 4 's middags moest vetrekken. Niet alleen was de vlucht meerdere malen vertraagd, klap op de vuurpijl was de mededeling rond 7 uur 's avonds dat de vlucht helemaal niet meer uitgevoerd zou worden. Hernandez zegt dat in deze tijd geen enkele ALM-er enige uitleg gaf aan de gestrande passagiers, terwijl ze op een aankondigingsbord moesten lezen dat de vlucht gecancelled was.

Groot was zijn verbazing toen Hernandez naar zijn baggage vroeg voor het geval hij op Aruba moest overnachten: die was al naar Curacao op een vlucht die 's middags een tussenlanding had gemaakt op Aruba, onderweg van Miami naar Curacao.

Air Aruba- fuctionarissen hebben hem heel goed geholpen, schrijft Hernandez, door hem op een stand-by list te zetten voor een vlucht die avond naar Curacao waar hij een belangrijke vergadering had. Het lukte Air Aruba hem alsnog op de vlucht te krijgen. Hernandez aan Chong: "Ik wil u meedelen dat het contact tussen de gestran de passagiers en de ALM bijzonder slecht was. Niemand wist was er gaande was: een totaal gebrek aan p.r., "aldus het raadslid van de PNP in zijn brief aan de ALM.

Boek over invloed Curaçao architectuur in Venezuela

WILLEMSTAD — De Venezolaanse universiteitsdocent Carlos Gonzales Batista heeft een lijvig, goed verzorgd boekwerk geschreven over de invloeden van de Curacaose/koloniale architectuur op Venezolaanse bouwstijlen. Batista, die algemene kunstgeschiedenis en Spaanse kunst doceert aan de Universidad de los Andes, heeft er 13 jaar onderzoek opzitten. Dat is aan het ruim 350 pagina's tellend boek wel te merken. Het boekwerk, voorzien van de nodige plaatjes, foto's en andere illustraties, werd gepubliceerd onder auspiciën van de Isla raffinaderij op Curacao.

Een geschenk van de Isla in verband met het vijf-jarig bestaan van deze PDVSA-dochter op Curacao, verklaarde gisteren Isla-directeur Edmundo Cardenas tijdens de overhandiging van het boek aan journalisten in Willemstad. Cardenas benadrukte de Isla-rol, de banden tussen beide landen nader aan te halen. "Banden van eenheid die in de loop der tijden invloed hebben gehad op de samenlevingen," aldus de directeur.

Om het boek te schrijven heeft de auteur een grondig onderzoek moeten doen in boeken, archieven en verschillende steden in Venezuela, zoals Coro, Caravas en Valencia, Curaca[o. Hij] moest hij zelfs naar het [voor]malige Zuidamerikaans[e moe]derland Spanje reizen.

De Isla besloot v[oor] publicatie van het boe[k] te dragen omdat dit b[ij] het belang inziet van dere versteviging van d[e cul]turele banden t[ussen] Curacao en Venezuel[a] belang van de inwoner[s van] beide landen, verklaar[de de] directeur.

De in 1952 in S[...] geboren auteur is docent ook onder andere teur van het histo[risch] archief van Coro en ad[viseur] van de musea van kol[oniale] kunst van Coro en M[...] Hij publiceerde diverse werken over Ve[nezo]laanse kunst en archit[ectuur] en richtte zich daarbij [voor]op bouwwerken in Coro.

Gonzales Batista klaarde gisteren bij de [pre]sentatie van zijn boek d[at de] architectonische invl[oed] teruggaan tot 1790. [De] invloeden van vooral [Cura]caose op Venezolaanse b[ouw]stijlen zijn groot ondan[ks] niet altijd even goede [rela]ties, in de loop der j[aren] tussen Nederland en [Vene]zuela. Overigens was [hij] sta heel blij toen de [Isla] bereid was het boek u[it te] geven. Daarvoor had hi[j ver]schillende keren teve[ns] bij andere instanties a[ange]klopt.

Nieuwe MBO-opleiding positieve ontwikkeling in zwakzinnigenzo[rg]

WILLEMSTAD — De start van een opleiding M.B.O.-pedagogisch werk gezondheidswerkers is het teken dat er positieve ontwikkelingen gaande zijn binnen de zwakzinnigenzorg. Minister Stanley Inderson van Volksgezondheid wees er gisteren in een toespraak op dat de afgelopen tijd verschillende initiatieven zijn genomen ten behoeve van deze sector.

Hij sprak van "al weer een succes binnen de zorg voor onze mede-burgers". Volgens hem was er al lange tijd gebrek aan professionelen met voldoende voorbereiding en voldoende kennis om te voldoen aan de specifieke noden van de mentaal zwakkeren. Door middel van de cursus kan er worden voorzien in de behoefte aan professionelen.

"Voorheen werden zwakzinnigen beschouwd als mensen als 'bijna-me[nsen'], als mensen met wie we [mede]lijden moeten hebben [en die] mensen die altijd [kind] blijven", aldus mi[nister] Inderson. "Vandaag d[e dag] zijn we ons bewust dat [de] mentaal zwakkere bro[eder] niet slechts onze verpl[eging,] bescherming en mede[leven] nodig hebben, maar d[at zij] dezelfde rechten hebb[en als] wij voor onszelf claime[n."]

De minister vindt [dat] voor de mentaal geste[lden] voldoende kansen o[p een] menswaardig be[staan] moeten worden gecreëe[rd.]

Over de opleiding ve[rklaarde] minister Inderson dat d[e stu]denten van de opleidi[ng de] mogelijkheid krijgen o[m op] de afdeling Trinitaria [van de] Capriles Kliniek prakt[ijker]varing op te doen. Het [doel] van de opleiding is om [ge]gemotiveerde mensen op [te leiden om] taken in de zwakzinn[igen]zorg voor te bereiden.

IFE-opleidingen gericht op Antilliaans personee[l]

WILLEMSTAD — Het vormingsinstituut voor verpleegkundigen (IFE) heeft gisteren het startsein gegeven voor een nieuwe opleiding pedagogisch gezondheidswerker en de opleiding tot ziekenverzorgende. Beide opleidingen op middelbaar niveau duren tweeënhalf jaar.

Twintig personen in dienst van de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten zullen de opleiding volgen voor pedagogisch gezondheidswerker. Het doel is het opleiden van eigen Antilliaans personeel om de verstandelijk gehandicapten uit de gemeenschap de meest adequate zorg te bieden. Na de opleiding zullen de geslaagden worden in[gezet] voor het nieuw te bou[wen] leef- en activeringscen[trum] van de stichting.

De tweede opleiding w[ordt] op speciaal verzoek va[n het] Sint Elisabeth hospita[al ver]zorgd, om de tekorte[n in] deze sector geleidelijk [op te] heffen. Zeventien pers[onen] in dienst van het Seho[s zijn] aangenomen om deze [oplei]ding te volgen. Door het [aanne]den van deze groep hop[en de] organisatoren dat er [een] hechte band zal ontstaan [met] het Sehos als toekomstig [werk]veld.

Het streven van het [Sint] Elisabeth Hospitaal is [erop] gericht om voldoende [eigen] kader op te leiden en [om] het Antillianiseringsp[roces] binnen het ziekenhuis [te sti]muleren.

Afspraak De Paula/Van Amelsvoort:

Grondige evaluatie Belastingregeling

WILLEMSTAD — De in 1985 goedgekeurde Belasting Regeling van het Koninkrijk (BRK) zal in februari 1992 in zijn geheel geëvalueerd worden. Er kunnen dan het een en ander aan veranderingen verwacht worden. Die indruk heeft de Antilliaanse minister van financien, Gilbert de Paula, na gesprekken, onlangs, met de Nederlandse staatssecretaris van financiën, Van Amelsvoort. "Er zijn altijd wel zaken waarover partijen (Nederland-De Antillen) andere ideeën hebben," zei een gereserveerde De Paula, die meldde dat die evaluatie vooral belangrijk is om dat de BRK tot en met 1993 geldig is. "We moeten dan precies weten wat er daarna komt,"zo zei de Antilliaanse minister in gesprek met de Amigoe. De Nederlandse bewindsman Van Amelsvoort verbleef de laatste week van april in Willemstad, waar hij verschillende autoriteiten heeft gesproken over financiële aangelegenheden.

Een van hen was De Paula, die zei dat de gesprekken met Van Amelsvoort 'bevredigend' zijn verlopen. Naast de BRK, was ook het in 1988 in Straatsburg bereikte Vedrag voor wederzijdse administratieve bijstand in belastingzaken onderwerp van gesprek. Dat verdrag werd door Nederland reeds goedgekeurd. De Antilliaanse regering heeft evenzo goedkeuring verleend aan het vedrag in kwestie, maar geen medegelding verzocht voor dit deel van het koninkrijk, aldus De Paula. Hij zei dat er in het verdrag 'enige onderdelen zitten die nadere bestudering behoeven.'

De Belasting Regeling van het Koninkrijk, die belastingaangelegenheden regelt tussen de Antillen en Nederland, werd in het midden van de jaren '80 na een lang proces goedgekeurd. De regeling is in elk geval tot en met 1993 van kracht. Tegen die tijd zullen er de nodige veranderingen in aangebracht worden, verwacht De Paula, die niet wilde ingaan op de aard van de wijzigingen.

Tussentijdse wijzigingen zijn mogelijk: zo werd tijdens het verblijf van Van Amelsvoort overeenstemming bereikt over de fiscale behandeling van hypotheekrenten: die worden in het vervolg betaald in het land waar de ontvanger woont. Verder werd afgesproken dat er in elk geval in februari '92 een algehele evaluatie gedaan moet zijn- zowel in Nederland als op de Antillen- van de gehele regeling. De Paula zei dat de partijen op dit moment redelijk tevreden zijn met de regeling, "maar dat er natuurlijk soms wel verschillende ideeën zijn over zaken." Maar dat is niet opmerkelijk, we kunnen die wel oplossen."

Restanten voormalig pand jeugdzaken



■ *WILLEMSTAD — De politie zet het onderzoek naar de brand die afgelopen vrijdagnacht uitbrak bij het voormalig pand van Jeugdzaken voort. De politie vermoedt dat er een aan drugsverslaafde vrouw woonde.*

Bij het uitbreken van de brand werd er echter niemand aangetroffen. Elektriciteit was er wel, maar het is niet bekend of die ook aangesloten was. Meer informatie wil de politie niet geven, omdat die bezig is de vermoedelijke bewoonster op te sporen.

De brandweer was afgelopen zondagmiddag nog steeds bezig de brand te blussen. Het voormalig pand van Jeugdzaken is volledig afgebrand. Alleen een buitenmuur en enkele vlaggemasten zijn overeind blijven staan.

Het pand was in het bezit van de overheid. Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Huisvesting is bezig een rapport te maken en zal hierin de overheid adviseren wat er met de restanten moet gebeuren.

Het was wellicht de bedoeling het voormalige pand van Jeugdzaken toch met de grond gelijk te maken, aldus Humphrey Josefa, voorlichter van het bestuurscollege. Het pand was niet meer functioneel en bovendien wordt de omgeving opgeknapt in verband met een toeristenproject.

Jeugdzaken is in augustus 1988 verhuisd naar Pietermaai. Het gebouw aan de Penstraat was, volgens Jeugdzaken, al bouwvallig verklaard voordat ze het betrokken. Vier jaar moest Jeugdzaken wachten op een nieuw pand; in die periode werd er vaak door drugsverslaafden ingebroken.

Nieuw kindertoneel: 'De Kleurenkoningin'

WILLEMSTAD — Na 'Raadsels rond het ruime sop' en 'Het koffertje van meneer Van Dalen' brengt de stichting Toneelgroep Theatrum haar derde kindermusical 'De Kleurenkoningin'. De voorstellingen worden gegeven in Centro Pro Arte op 18, 19, 25 en 26 mei. Kaarten zijn voor f.12,50 verkrijgbaar bij Mensing's Caminada, Etcetera, Young Look, Fina Dance Art School, School of Music van Ramon Williams en bij de kassa van CPA.

De musical wordt gepresenteerd door volwassenen. Ze worden begeleid door een kinderkoor van 35 kinderen van de Dr.Albert Schweitzerschool onder leiding van Ramon Williams. Verder doet een groep kinderen van Fina Dance Art School mee onder leiding van Isabelle Delano. Het decor en de belichting is in handen van Rob van de Laar. Regie en produktie is in handen van Etta Pijl.

Alles wordt met live music gebracht en wel door Edmund Chatlein. In deze musical speelt kleur een belangrijke rol. Ook komt er een heks in voor, die alles wil betoveren. Niet iedereen is even gelukkig met die betovering en wat er dan gebeurt...... Deze kindermusical is geschikt voor jong en oud.



WILLEMSTAD — Eind vorige maand werd afscheid genomen van mr. Fernando Galarraga, hoofd van de inspectie der Belastingen Curaçao. Hij zal per 1 augustus na een vakantie van zijn welverdiende pensioen gaan genieten. Na een lange loopbaan bij de overheid werd Galaragga in 1988 benoemd tot hoofd van de Inspectie der Belastingen Curaçao, welke functie hij tot heden bekleedt.

DOW wacht op geld uit Nederland:

Toeristische wegwijzers al meer dan twee jaar onderweg

WILLEMSTAD — Al meer dan twee jaar lang ligt bij de Dienst Openbare Werken (DOW) een stapel van 250 toeristische wegbewijzeringsborden te wachten op plaatsing langs de kant van de weg. Daarmee wordt gewacht totdat Nederland toezegt de additionele kosten voor haar rekening nemen.

Begin 1989 zijn de borden waar het om gaat al aangeleverd door het bedrijf Haarlem/ Nederland dat ze heeft vervaardigd, een gebeuren dat destijds met foto's en al in de kranten is verschenen. Sindsdien is het stil rondom het project dat ertoe dient om toeristen te helpen hun weg op het eiland te vinden. De Dienst Openbare Werken werd belast met de uitvoering ervan.

In oktober vorig jaar werd er een openbare aanbesteding gehouden voor de plaatsing van de borden. De keuze viel op het bedrijf Asfalco omdat die de laagste inschrijver was.

Directeur T. Hellinga van dat bedrijf zegt dat Asfalco de klus wel toegewezen heeft gekregen, maar dat er tot op heden geen opdracht is gegeven tot de daadwerkelijke plaatsing.

"In december werd ons door DOW al gezegd dat de opdracht onderweg was, maar wij hebben die tot nog toe niet binnengekregen."

NEDERLAND

Ramon Penso verduidelijkt als woordvoerder van DOW wat er aan de hand is. Eerst heeft het project vertraging opgelopen omdat de onderstelconstructies er nog niet waren. Die moesten worden aangepast aan de lokale situatie; aan de bermen die smaller zijn dan in Nederland.

Inmiddels zijn de aangepaste constructies binnen, maar staat de DOW die met de uitvoering van het project belast is, voor een ander probleem. De onderstelconstructies zijn aanzienlijk duurder uitgevallen, waardoor het project niet meer 300.000 maar 700.000 gulden gaat kosten.

Nederland zou de kosten op zich nemen via ontwikkelingsgelden uit het Meerjarenplan (MJP), maar nu die meer dan verdubbeld zijn moet worden gewacht op een toezegging van Nederland om borg te staan voor deze extra onkosten.

"Was het een eilandsproject geweest, dan was het nu al afgerond", aldus Ramon Penso, "maar nu duurt het langer." Op de vraag of het niet mogelijk is de plaatsing van de borden eerst 'uit eigen zak' te betalen, verwees de voorlichter naar de betrokken gedeputeerden Ruben Page en Nelson Monte. Deze twee waren vanmorgen niet bereikbaar om een commentaar te geven op deze zaak.

Minister Giskus:

"Te weing technici op Curaçao"

WILLEMSTAD — We hebben niet genoeg technici op Curaçao. Het negatieve imago dat het technisch onderwijs heeft op ons eiland moet verbannen worden. Dit heeft minister Jopie Giskus van ontwikkelingssamenwerking afgelopen zaterdag gezegd in verband met het 60-jarig bestaan van de technische school Sint Jozef.

De technische school wordt nog steeds gezien als een ambachtsschool. De minister vindt de selectieprocedure, waarbij leerlingen van de lagere school die niet voldoende gekwalificeerd zijn voor een hogere vervolgopleiding en dus technisch onderwijs moeten gaan volgen, onrechtvaardig. Al voordat de leerling naar het vervolgonderwijs gaat, krijgt die een negatieve stempel opgedrukt, als iemand die dus minder intellectueel is. Giskus vraagt zich af of dat de reden is dat de technische school een minder positief imago heeft.

Kinderen die niet gekwaliceerd zijn om naar de Mavo, Havo of het VWO te gaan, komen vaak terecht op een technische opleiding. Giskus meent dat Curaçao meer technici nodig heeft, omdat zij degene zijn die het eiland op een positieve manier kunnen ontwikkelen. De minister, die zelf een ex-leerling is van de technische school Sint Jozef, vindt het absoluut onlogisch en onrechtvaardig dat alleen de leerlingen die naar een hogere opleiding gaan, intelligent genoemd worden terwijl kinderen van een technische school minder begaafd zouden zijn.

De techniek is de motor van onze samenleving en die is met een enorme vaart aan het groeien. Het is daarom belangrijk jongeren van verschillende niveaus te stimuleren een technische opleiding te volgen. De scholen die de functie hebben de leerlingen direct op te leiden voor de arbeidsmarkt, moeten sterker komen te staan. Ook omdat ongeveer negentig procent van ons vervolgonderwijs bestaat uit Etao, Huishoud, Technische en Mavo-scholen.

WILLEMSTAD — In de afgelopen maanden heeft Kiwanis Club Piscadera verschillende fundraisingactiviteiten georganiseerd, waaronder de jaarlijks terugkerende bazaar in Casa Manita. Met de verworven fondsen worden donaties verleend en worden vele activiteiten georganiseerd. Het geld komt dus allemaal weer terecht bij de bevolking.

In dit bestuursjaar is er tot nu toe 29.693,89 gulden teruggevloeid naar de Curaçaose gemeenschap en wel 9.839 aan donaties, 8.095,72 aan projecten voor de bejaarden en 11.761,17 aan projecten voor de jeugd.

In het resterende gedeelte van dit bestuursjaar worden nog twee fundraisingactiviteiten georganiseerd en wel het bekende Seafood Festival op 11 mei aanstaande in de Dutch Caribbean Windmill, en op 26 mei aanstaande een grote bingodrive in Club Union Boneriano.

Commissie ingesteld ter voorbereiding leerplicht

WILLEMSTAD — Na een vergadering tussen het R.K. Schoolbestuur en een aantal basisschoolhoofden is gisteren besloten een commissie in te stellen ter voorbereiding van de leerplicht.

In de commissie hebben zitting een aantal van de basisschoolhoofden en een staflid van het schoolbestuur. Zij zullen de komende twee weken de te verwachten problemen aangaande de leerplicht weergeven in een rapport.

Zo wordt verwacht dat er veel sociale problemen zijn, die de kinderen ervan weerhouden naar school te komen, zoals honger en het gebrek aan kleding. Een andere groep kinderen zal niet komen omdat deze worden ingezet om de kost mee te verdienen. Een derde categorie zal wegblijven omdat de ouders geen overwicht hebben op hun kroost.

Naast deze sociale problemen verwacht het schoolbestuur ook onderwijskundige problemen. De commissie zal binnenkort komen met een rapport waarin een overzicht wordt gegeven van alle problemen die zij verwachten.

SCHOOLBIJDRAGE

Voorzitster van het R.K. Schoolbestuur, Vigdis Jonckheer Mensing verwacht niet dat de schoolbijdrage een struikelblok zal worden voor de leerplicht. Kleuter- en basisonderwijs zijn gratis. En met de middelbare scholen kan altijd een regeling worden getroffen, wanneer de ouders de schoolbijdrage voor hun kind niet kunnen ophoesten. Zij zouden bijvoorbeeld een symbolische bijdrage kunnen leveren in overleg met de directeur van de school.

Moederdagshow

WILLEMSTAD —De populaire tv-presentatrice Mavis Albertina van Rikesa Universal organiseert komende zondag, moederdag, weer een traditionele moederdagshow in het ITC: "Ku amor pa mami". Het zal een gevarieerde show zijn met zang, muziek (onder meer Issoco, The Three voices en Harmonia i kuero), modeshows en hairstyling-presentaties. Speciale attractie wordt het 'optreden' van vier bekende radio-nieuws prestentatoren de 'zangers' Orlando Cuales, Chaco Castro, Dwight Rudolphina en Hubert Hoogvliet. Kaartjes voor dit gebeuren kosten 35 gulden en zijn overal te krijgen. De moederdagshow in het ITC begint om 8 uur 's avonds.

MARBELLA - Bij een brand in het Zuidsp... Marbella aan de Cost... Sol is een tachtigjarige... om het leven gekomen... raakten 22 mensen gew... van wie twee ernstig,... de politie dinsdag. De b... brak dinsdag in alle vr... uit op de begane grond... het Skol-hotel en verbr... zich snel tot de tweede... dieping. Op het moment... de ramp logeerden ta... toeristen in het hotel.

AGENDA ARUBA

[KAN]TOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ [13.00]-17.30 uur; zaterdag gesloten.

[TELE]FOON: 24333. Voor spoedgevallen [buiten ka]ntoortijd: 21639, 22316 en 24508. [...]boy 127-257.

TELEFAX: 22368.

[GI]REK. nr 10.815.445 Banco di [...]

[POLI]TIE: 100

[BRAND]CENTRALE: 115.

[ZOEK]ERTJES verschijnen op dinsdag en [...] en kunnen iedere dag tussen 08.00-[12.00]/14.00-17.00 uur worden opgegeven; [beha]lve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die [op m]aandag en donderdag vóór 10.00 uur [...]n zijn, kunnen de dag daarop (dus [dinsd]ag en vrijdag) verschijnen

[BIO]SCOPEN
[DRIV]E-IN: 20.30 uur **Godfather part III** [...]a, 18 jr.)

* * * * * * * *

[APO]TICA (nachtdienst)
[...]o brug: **Eagle**, tel.: 29011.

* * * * * * * *

[NA]CHTREGELING DOKTOREN
[...] 18.00-07.00 uur):
[Oran]jestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki [Lee]ndert, Paradera en Santa Cruz: dokter [...] Bermudez, Herman Gorterstraat 1, [tel.:] 38211.
[...] Chiquito, Savaneta en San Nicolas: [dokt]er D. Bislip via Centro Medico San [Nico]las, tel.: 48833

* * * * * * * *

[VO]OR BRANDGEVALLEN, ongelukken of [...] of ander ongeluk, gelieve Alarmcen-[trale] op te bellen, tel.: 115.

* * * * * * * *

[CEN]TRO MEDICO CARABOBO (Enge-[...]straat 7, tel.: 21777): de wacht heeft [...] L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

[WIT] GELE KRUIS ARUBA
[ZU]IGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, [tel.:] 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-[...]0 uur.
[Maa]ndag te Paradera (tel.: 25543) van [...]0-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas [(48]906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 [...] woensdag: Santa Cruz (28288) van [...]0-11.00 uur; donderdag: Dakota [...]08), Oranjestad (23168), Savaneta [...]20) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

* * * * * * * *

[NA]RCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: [tel.]: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

[AID]S-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ [...]52 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

[FUN]DAPRIDE (Van Walbeeckstraat 25): [...]r inlichtingen omtrent preventie alcohol/ [dru]gsmisbruik.

* * * * * * * *

[AM]NESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. [Bo]x 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

[...]ERSEN
[...]N BINI FESTIVAL: 18.30 uur in Fort [Zo]utman (optredens van kah'i orgel [...]tal, Tipico LOs Amigos en dansgroep [...]dirikiri).

* * * * * * * *

[WO]ENSDAG
[...]ERSEN
[BI]JBELMUSEUM: geopend op elke [we]rkdag van 10.00-12.00 uur en zondag [...] 11.00-12.00 uur in de protestantse [ker]k.

[MU]SEO HISTORIKO ARUBANO: openings-[tijde]n maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ [...]00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00

[BUR]EAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-[LIJ]KSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, [Wil]helminastraat 19): iedere werkdag van [...]30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk [af]spraak te maken via tel.: 23145 of [...]11).

[KO]NINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: [...]198): informatiecentrum woensdag [geo]pend van 08.30-12.00 uur - Van Leeu-

[...]kstraat 6 (boven) in het BGD-[gebo]uw (v/oude San Pedro hospitaal).

[STI]CHTING TOT BEVORDERING VER-[ANT]WOORD OUDERSCHAP (Famia [Pla]nea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00 [...] uur. Medical Centre, Bernhardstraat [...] San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/

[...]e praktijken in het Wit Gele Kruis-[gebo]uw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te [...]ord 68, tel.: 23425, dinsdag van 13.00-[...]00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ [...] tel.: 23168; dinsdag van [...]0-10.00 uur in Club Caiquetio, Para-

Minister Croes: 'Zelfs democratie loopt gevaar'

Internationale politieconferentie IAASP in teken drugsbestrijding

ORANJESTAD — Aruba staat deze week in het teken van het 22e jaarcongres van de International Associatioon of Airport & Seaport Police (IAASP), dat in het Americana Hotel wordt gehouden. De officiële opening geschiedde door minister van justitie mr. Hendrik Croes, die met voldoening vaststelde dat Aruba de afgelopen tien maanden nu al drie internationale bijeenkomsten heeft gehuisvest: Caribbean Drug and Money Laundering Conference, 8th Caribbean/Central America Interpol Conference en The Heads of National Law Enforcement Agencies (Honlea).

Minister Croes ging in zijn openingstoespraak uitvoerig in op het belang van het werk, de dreiging van verdovende middelen en het belang van het bewaren van de democratische principes van alle vrije naties. Hij benadrukte dat de toekomst van een land daarmee samenhangt, waarbij hij nog aantekende dat onze belangrijkste pijler het toerisme is en dat iedereen wel weet hoe broos deze industrie in werkelijkheid is.

Minister Hendrik Croes belichtte vervolgens het belang en de functie van de zee- en luchthavens van Aruba, die op een eiland een belangrijke rol spelen. Sprekende over de drugsproblematiek wees de bewindsman erop dat alle landen met deze problemen geconfronteerd worden. Hij voegde eraan toe dat de strijd tegen deze drugs nu moet worden gevoerd, voordat het te laat zal zijn.

"We praten nu over de harde werkelijkheid", aldus minister Croes, "we hebben de nadelige gevolgen van drugs in onze regio kunnen ervaren. U vervult een belangrijke rol in deze strijd", zo merkte minister Croes tot de IAASP-leden op. "Misschien heeft u beperktere middelen dan andere instanties om handelend op te treden maar dat mag u er niet van weerhouden uw werk efficiënt uit te voeren. Belangrijk is dat in deze met de justitiële instanties wordt samengewerkt in eigen land en daarbuiten. Uit statistieken blijkt dat het merendeel van drugs in zee- en luchthavens wordt onderschept. Uw Arubaanse collega's hebben op dit gebied een belangrijke rol gespeeld. Belangrijk is hierbij dat bij ontdekking van nieuwe methoden om drugs te smokkelen, de verschillende instanties elkaar hiervan op de hoogte stellen, en vooral het betrokken personeel inlichten".

"Alleen kunnen wij deze strijd niet aan", aldus minister Croes, "het is belangrijk dat op dit gebied zoveel mogelijk samenwerking bestaat. De conventie op Aruba is een uitstekende gelegenheid reeds bestaande banden en contacten te verstevigen of aan te gaan".

Minister Croes wees erop, dat de Arubaanse regering de strijd tegen drugs ten volle steunt, waarbij hij opmerkte dat ook het vervoer van aceton en andere chemicaliën die bij de drugsproduktie gebruikt worden, moet worden aangepakt. Hierdoor is de handel in aceton op Aruba met 95 procent gedaald. Uitvoerig stond minister Croes stil bij de handel in cocaïne en hij noemde daarbij de exporterende landen even schuldig. Bij produktie heeft één kilo cocaïne een waarde tussen de zeventienhonderd en 2200 dollar, doch in New York, Europa en Japan stijgt de straatwaarde van 22.000 tot zestigduizend dollar per kilo. "De prijs van goud, zoals de Centrale Bank mij vertelde, is vandaag 11.381 dollar zodat u begrijpt wat de tussenpersonen verdienen".

Na gewezen te hebben op de belangrijke en invloedrijke posities die de handelaars vaak in de gemeenschap innemen, was hij van mening dat de democratie ernstig in gevaar wordt gebracht, zoals blijkt uit de strijd van de overheid in Colombia tegen de drugskartels. "Maar verantwoordelijke leiders met de hulp van u allen zullen deze strijd aandurven. Belangrijk is daarbij de eenheid en wil van ons allen om aan deze strijd deel te nemen".

CRIMINALITEIT

Tijdens de lunch werd het woord gevoerd door de directeur van de Dienst Openbare Orde en Veiligheid (DOOV), Ronald Peterson, die het belang van deze conferentie op Aruba nog eens uitvoerig toelichtte. Peterson merkte op dat het criminaliteitspercentage op Aruba laag is vergeleken met omliggende landen. Er is wel een stijgend aantal gevallen waarbij verdovende middelen zijn betrokken. Met nadruk wees Peterson erop, dat Aruba in deze landen als springplank naar andere landen wordt gebruikt. Hij noemde het belangrijk dat in deze de overheid van Aruba stevige acties heeft ondernomen waarbij hij aanhaalde het verzwaren van straffen voor drugshandel.

Vandaag werd de conferentie voortgezet met interne corruptie-onderzoeken door chief George Havens, criminal investigator division State Attorneys office in Miami. Gevolgd door supt. J.S. Packford (Halifax Canada) en chief T. Kimsey (Washington). Vanmiddag sprak chief James Sullivan van Waterfront politie van de Newyorkse haven over georganiseerde misdaad en vakbonden.

Later op de middag werd door Peter Crust, senior security manager Rothmans International in Londen, gesproken over 'technical advanced in detection devices'. Hierbij hield Jan Schemkes, security manager van Pakhoed Transport Rotterdam, een inleiding, waarop Joop Verdoms, security manager Amsterdam Schiphol Airport, reageerde. Tot slot werd de fraude luchtvaarttickets behandeld door Margaret Jeter van American Airlines, captain Swanson, Denver politie, en kolonel F.J. Maurer van de Luchtvaartpolitie Schiphol.

Morgen worden vergaderingen van de verschillende commissies gehouden. Donderdag wordt de dag ingezet met het onderwerp om de krachten te bundelen — onder meer door instellen van een 'liaison officer'-systeem in de strijd tegen drugs. Het hoofd van de politie te Nicosia (Cyprus), Frixos Yiangou, houdt hierover de inleiding. Daarna wordt een demonstratie gegeven over het gebruik van snuffelhonden. De officier van Justitie mr. C.H.J. Merx spreekt over de situatie van verdovende middelen in het Caribisch gebied, waarbij inleidingen door major K. Russell (Miami) en commissaris R. Thompson (Jamaica).

Donderdagmiddag staat de bijeenkomst in het teken van een forum over terrorisme en de transportation industrie. Onder leiding van chief Robert Bertelson (Miami), Henry P. Mayer, hoofd legal section ministerie van Justitie in Den Haag, en commander W. Dunman uit Fort Lauderdale. Het geheel wordt 's middags besloten met een bestuursverkiezing en 's avonds met een diner. Tot slot brengen vrijdagmorgen de verschillende commissies verslag van hun werkzaamheden uit en wordt het nieuwe bestuur geïnstalleerd.

Pedagogie in Latijns-Amerika

IPA van de partij op seminar in Venezuela

ORANJESTAD — Van 9 tot 12 mei neemt een delegatie van de Instituto Pedagogico Arubano (IPA) deel aan het internationale seminar 'Pedagogía Latinoamericana y del Caribe', welke gehouden wordt te Caripe (Maturín), Venezuela. Het IPA is lid van de Asociación de Educadores Latinoamericanos y del Caribe (AECLAC), welke vereniging onlangs werd opgericht.

Doel van het seminar is de pedagogische ervaringen van de betrokken landen in Latijnsamerikaanse context te bediscussiëren en aldus op basis van een plan van actie alternatieven aan te dragen. Hiertoe worden de verschillende onderwijs- en opvoedingssystemen geanaliseerd.

De IPA-delegatie zal zowel deelnemen aan het centrale forum 'Experiencias sobre Pedagogía Latinoamericano y del Caribe' (samen met inleiders uit Venezuela, Cuba en Mexico) op vrijdag 9 mei, alsook de coördinatie hebben van het colloquim 'Concepción Educativa del modelo Pedagogico Arubano'. Berichten uit Venezuela tonen aan dat reeds zo'n 25 participanten zich hebben ingeschreven voor dit Arubaanse thema. Naast de belangrijkste Venezolaanse universiteiten en Pedagogische instituten nemen ook instituten van Mexico en Cuba aan het seminar deel.

Sinds de start van het nieuwe Pedagogische Instituut op Aruba is het IPA serieus bezig haar opleidingsprogramma zoveel mogelijk te internationaliseren. In verband hiermee zal de IPA-delegatie samenwerkingsakkoorden tekenen met pedagogische instituten in Venezuela en Mexico teneinde de derde-jaarsstudenten van het IPA in deze landen mede stage te laten lopen.

dera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

Dames succesvol bij Eagle Bowling

ORANJESTAD — Het internationale bowlingtoernooi van Eagle Bowling Palace is — na een week enthousiast kegelen — achter de rug. De Arubaanse dames eindigden in de top van hun afdeling, terwijl de heren minder succes hadden en niet bij de eerste 24 te bekennen zijn.

Winky Winklaar (Aruba) werd kampioen enkelspel door een 227-224 overwinning in de finale op Mary Ramírez (Costa Rica), winnares van de gouden medaille op de CAC-spelen. Samen met Winky Winklaar haalden drie andere Arubaanse dames, te weten Evelyn Oduber, Lilly Arends en Edna Maduro, de finaleronde. Winky Winklaar eindigde met 606 total pins, 202 average en 227 high game.

Bij dames in teamverband werd Costa Rica (Mary Ramírez/Sylvia Villalobos) kampioen, Aruba (Evelyn Oduber/Edna Maduro) subkampioen en een ander team van Aruba (Lilly Arends/ Rita Groder) derde.

Bij de heren gingen de titels naar George White (Puerto Rico) als kampioen en Samir Daou (Curaçao) subkampioen. In teamverband werd Virgin Islands (Juan Hendriks/Cisco Jackson) kampioen, gevolgd door Costa Rica (Marco Odio/ Lazaro Wasserman) als subkampioen.

Domino Pizza nr. 5428



■ *ORANJESTAD — In de voormalige Royal Den nabij de fruithallen in Oranjestad opende Domino Pizza vandaag officieel haar deuren. De Arubaanse vestiging wordt de 5428e Domino Pizza ter wereld. Op de foto het 28 man tellend personeel voor het gebouw.*

Initiatiefnemer Kurt Harms vertelde de Amigoe — en de Amigoe kon dit ter plaatse zelf vaststellen — dat Domino Pizza een van de modernste zaken op dit gebied is. Inderdaad is het gebouw geheel verbouwd en met ultramodern materiaal ingericht. Cynthia Harms-Bruin voert de directie. Het personeel heeft de nodige training ter plaatse gekregen, terwijl drie personeelsleden in Ann Ardor (Michigan) de nodige training kregen.

Met nadruk stelt Kurt Harms — de pizza's worden in een bepaald gebied door jongens op scooters bezorgd, welk gebied te zijner tijd uitgebreid wordt — dat de garantie wordt gegeven dat het de beste en lekkerste pizza's zijn, die heet van de oven binnen dertig miuten worden bezorgd.

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde had de politie weer de handen vol aan illegale arbeiders. Tijdens surveillance te Rooi Bosal zag de politie twee vrouwen en een man met vijf grote zakken slepen. Het bleek dat het trio — afkomstig uit Santo Domingo — zonder vergunning aan huis verkocht.

De goederen werd[en in] beslag genomen [...] aan de Immigratie overgedragen.

Te Madiki werd een groep Dominicanen gesignaleerd die bij nadering van de politie de benen nam.

■ *ORANJESTAD — In het Americana Hotel vond de opening plaats van de 22e jaarlijkse conventie van zeehaven en luchthaven (IAASP).*

Op de ene foto van links af: directeur Ronald Peterson, gouverneur Felipe Tromp, minister-president Nelson Oduber, president IAASP Jack Bolye, minister van Justitie mr. Hendrik Croes met plakkaat van IAASP.

Op de andere foto de delegaties met op de voorgrond de Nederlandse afvaardiging.

■ *ORANJESTAD — In het Instituto di Cultura vond de opening plaats van een expositie van schilderijen en keramiek vervaardigd door kunstenaars van Academia di Bellas Artes Aruba. Tijdens deze opening, waarbij ook minister Fredis Refunjol present was, werd door Maggy's een nieuw Fransparfum gelanceerd.*

De opening van de tentoonstelling geschiedde door Clarette Refunjol, echtgenote van minister Refunjol. De tentoonstelling is de moeite van een bezoek waard (tot 17 mei).



Atletico Madrid raakt weer een punt achterop

Barcelona kan komend weekeinde landskampioen Spanje worden

MADRID - Vijf wedstrijddagen voor het einde van de competitie kan Barcelona zich gaan voorbereiden op het kampioensfeest. De club van Johan Cruijff vergrootte zondag zijn voorsprong op Atletico Madrid tot negen punten.

Zelf won Barcelona in Nou Camp met 2-1 van Zaragoza, waarbij de mee opgekomen Ronald Koeman in de vijftiende minuut de score opende. Salinas vergrootte op slag van rust de voorsprong tot 2-0, waarna Poyet zeven minuten na rust tegenscoorde. Atletico Madrid werd door het tegen degradatie strijdende Cadiz van treffers afgehouden (0-0).

De kans is niet uitgesloten dat Barca zich in de eerstvolgende competitiewedstrijd al de titel toeëigent: vier dagen vóór de Europa Cup 2 finale tegen Manchester United. Atletico schijnt zich toe te leggen op de Spaanse bekerstrijd, waar het in de halve finales uitkomt tegen ... Barca.

Het Real Madrid van de Joegoslaaf Radomir Antic hield de vierde plaats vast door op Tenerife met 1-0 te winnen. De weggezakte ploeg liep één punt in op Osasuna uit Pamplona, dat door Logrones op een gelijkspel (1-1) werd gehouden.

Onderaan liepen Betis en Cadiz door gelijke spelen een punt in op Castellon. Het verschil bedraagt nu nog twee punten.

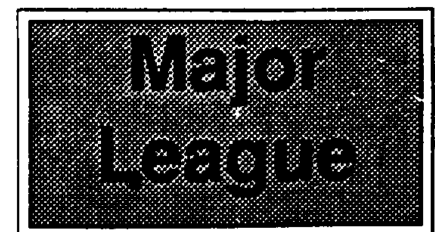
STAND

De uitslagen en de stand na de 33e speeldag in de Spaanse competitie:

Betis - Valencia 2-2, Burgos - Sevilla 1-1, Castellon - Mallorca 0-1, Atletico Madrid - Cadiz 0-0, Gijon - Real Sociedad 2-1, Athletic Bilbao - Real Oviedo 2-1, Valladolid - Español 2-0, Barcelona - Zaragoza 2-1, Osasuna - Logrones 1-1, Tenerife - Real Madrid 0-1.

Stand:

1. Barcelona	33-54
2. Atl. Madrid	33-45
3. Osasuna	33-39
4. Real Madrid	33-37
5. Sporting	33-37
6. Sevilla	33-35
7. Real Oviedo	33-35
8. Logrones	33-34
9. Valencia	33-33
10. Ath. Bilbao	33-33
11. Burgos	33-32
12. Valladolid	33-32
13. Tenerife	33-31
14. Sociedad	33-30
15. Español	33-29
16. Mallorca	33-29
17. Zaragoza	33-27
18. Castellon	33-24
19. Betis	33-22
20. Cadiz	33-22



NEW YORK — De uitslagen in de Amerikaanse baseballcompetitie luiden als volgt:

American League:
Seattle Mariners - New York Yankees 4-2; Baltimore Orioles - California Angels 7-0.

National League:
Montreal Expos - San Francisco Giants 10-4; Pittsburgh Pirates - Cincinnati Reds 3-1; Chicago Cubs - Houston Astros 4-3.

*****

ATLETIEK / INDIANAPOLIS - De Amerikaanse kampioene op de 100 meter horden Lavonna Martin is door de atletiekbond van haar land geschorst tot 22 januari 1993. De 24-jarige atlete, die vorig jaar derde werd bij de Goodwill Games in Seattle, werd betrapt op het gebruik van het verboden middel furosemide. De kans is aanwezig dat haar straftijd aanzienlijk wordt bekort. Martin houdt vol, dat zij de pillen van haar trainer kreeg en niet wist wat erin zat.

Rome rekent niet op Borg



ROME - Organisatoren van het tennistoernooi van Rome hebben gezegd niet te rekenen op de komst van Bjorn Borg (foto). De oud kampioen, die onlangs in Monte Carlo zijn rentree maakte, heeft zijn eerder aangekondigde deelneming niet bevestigd. Hij heeft formeel nog de tijd tot zondag.

Monaco nadert tot twee punten

Marseille ontsnapt bij Toulon aan nederlaag

PARIJS - Europese bekerfinalist Olympique Marseille is verrast door een zeer offensief Toulon. Tegen de lijstaanvoerder had het met degradatie bedreigde Toulon drie aanvallers opgesteld.

Het effect was zo groot, dat Toulon al na vier minuten met 2-0 voorstond. Uiteindelijk redde Marseille zich met een gelijkspel (3-3). De voorsprong op het fel van zich afslaande Monaco (5-0 tegen Brest) slonk daardoor met nog drie wedstrijden te gaan tot twee punten.

De vroeger voor Marseille uitkomende Frederic Meyrieu speelde een hoofdrol in het vroege offensief van Toulon. Hij gaf de voorzetten waaruit Patrick Revelles en Patrice Marquet scoorden. Bij rust was Marseille teruggekomen tot 2-2. Uit vrije trappen van Chris Waddle maakten Philippe Vercruysse en Bruno Germain de doelpunten.

Bij ontstentenis van de geschorste libero Carlos Mozer en aanvaller Jean-Pierre Papin (ziek) was Marseille ver van zijn topvorm verwijderd. Zes minuten na de hervatting stond de Zuidfranse club weer achter door een treffer van Michel Pineda. Dertien minuten voor tijd maakte Laurent Fournier gelijk.

Monaco, dat in de slotfase een lichter programma heeft dan Marseille, scoorde tegen Brest halverwege de tweede helft viermaal in veertien minuten.

Bij Nantes - Auxerre werd Maxime Bossis gehuldigd voor zijn 500ste competitiewedstrijd. Maar erg gelukkig was de 69-voudige international er niet mee. In de 3-2 nederlaag van de thuisclub had hij een werkzaam aandeel: Bossis schoot na twaalf minuten in eigen doel.

In de tweede divisie verzekerde na Le Havre ook Nimes zich van promotie.

Amsterdam zet voor zet

AMSTERDAM - De partij tussen Timman en Ljubojevic (een Franse partij) had het volgende zettenverloop:

1. e2-e4 e7-e6; 2. d2-d4 d7-d5; 3. Pb1-c3 Lf8-b4; 4. e4-e5 c7-c5; 5. a2-a3 Lb4xc3†; 6. b2xc3 Pg8-e7; 7. Pg1-f3 Dd8-c7; 8. a3-a4 b7-b6; 9. Lf1-b5† Lc8-d7; 10. Lb5-d3 Pb8-c6;

11. 0-0 h7-h6; 12. Tf1-e1 0-0; 13. Lc1-f4 f7-f5; 14. e5xf6(e.p.) Dc7xf4; 15. f6xe7 Pc6xe7; 16. Ld3-b5 Df4-c7; 17. Dd1-e2 Ld7-c8; 18. De2-e5 Dc7-d8; 19. d4xc5 b6xc5; 20. Ta1-d1 Tf8-f6;

21. De5-e3 Dd8-d6; 22. Pf3-e5 Pe7-f5; 23. De3-h3 Lc8-b7; 24. Dh3-h5 Pf5-e7; 25. Lb5-d3 Ta8-f8; 26. Pe5-g4 Tf6-f4; 27. Te1-e2 Tf8-f7; 28. Td1-e1 Lb7-c8; 29. Ld3-g6 Pe7xg6; 30. Dh5xg6 Kg8-f8;

31. Pg4-e5 Tf7-f5; 32. Dg6-h7 Tf5xe5; 33. Te3xe5 Tf4xa4; 34. Te5-e3 Lc8-d7; 35. Te3-f3† Ta4-f4; 36. Tf3-g3 Tf4-f7; 37. Dh7-h8† Kf8-e7; 38. Tg3xg7 Dd6-f4; 39. Tg7xf7† Ke7xf7; 40. Dh8-h7† Kf7-e8;

41. Te1-b1 Ke8-d8; 42. g2-g3 Df4-d6; 43. Dh7xh6 Kd8-c7; 44. Dh6-h8 Ld7-c8; 45. f2-f4.

Zwart geeft het op.

Winst voor Timman tegen Ljubojevic

Kasparov kan maar niet winnen in Amsterdam

AMSTERDAM - Het optreden van Gari Kasparov in Amsterdam begint problematisch te worden. De wereldkampioen kan tijdens het internationale VSB-toernooi maar niet winnen.

Maandag incasseerde hij -met wit nog wel - zijn vierde remise. Salov, een nogal breekbaar ogende jongeman met een rug als een lineaal, maakte geen fouten, doorstond de vuurproef en bleef in het voorste gelid: zij het dat ook hij Nigel Short voor zich moet dulden. De Brit versloeg Hjartarsson, die ettelijke nalatigheden beging.

Als men vroeger tegen Kasparov moest aantreden, zonk menig grootmeester bij de aanblik van de wereldkampioen alleen al de moed in de schoenen. Die tijd van cadeautjes lijkt voorbij. Kasparov moet het zelf doen en heeft het daar moeilijk mee.

Vooral als de stukken van de tegenpartij worden beroerd door iemand die Kasparov zelf tot een aanslag op zijn troon in staat acht, het enorme verschil in rating: 2800 tegen 2645 ten spijt.

De zwijgzame Salov heeft zich voor zover bekend nooit uitgelaten over de wereldtitel. "Ik ben met meer dingen dan schaken bezig. Na een paar toernooien heb ik er nogal eens genoeg van", relativeert hij zijn kansen.

Kasparov moet inmiddels zijn oude rivaal Anatoli Karpov boven zich dulden. De oud-wereldkampioen brak door de Leningrader van Goerevitsj heen.

MEESTE AANDACHT

De meeste aandacht ging overigens uit naar Van der Wiel - Kortsjnoi. De Leidse grootmeester voelt zich wel degelijk aangesproken door de laatdunkende behandeling die hem door Kasparov ten deel viel. Hij wil een goed resultaat neerzetten, maar niet met halfjes alleen.

Die ondernemingszin bleek al in de opening toen hij in een Franse partij vroegtijdig het bekende loper-offer op h7 bracht. Het enthousiasme sloeg als een golf door de zaal. Er waren er al die Kortsjnoi's koning aan een regelrechte onthoofding zagen blootgesteld. Zo gemakkelijk ging het uiteraard niet.

Van der Wiel had kansen, benutte ze niet en verloor ietwat klaaglijk. "Kortsjnoi begreep de stand af en toe beter", was Van der Wiels ruiterlijke erkenning. Hij heeft nog nooit van de inmiddels 60-jarige maestro kunnen winnen.

Jan Timman bracht met een overwinning op Ljubojevic zijn score weer op vijftig procent. De Joegoslaviër koos een stroeve variant van het Frans, waarbij de zwartspeler alleen dankzij zijn verdedigingskunst in leven kan blijven.

Wit heeft het makkelijk en kan achter een wal van pionnen rustig manoeuvreren. Toen Ljubojevic 21. Dd6 deed, was de partij in hogere zin beslist, al had Timman nog wel enkele krachtzetten nodig om het voordeel tastbaar te maken.

STAND

Stand na vier ronden;

1. Short 3; 2. Kortsjnoi, Salov en Karpov 2,5; 5. Ljubojevic, Timman en Kasparov 2; 8. Van der Wiel 1,5; 9. Hjartarsson en Goerevitsj 1.

Kaiserslautern blijft Bundesliga-leider

Sensationeel slot bij HSV tegen Bayern München: 2-3

HAMBURG - Een sensationele opleving in de slotfase van de topwedstrijd tegen HSV heeft zondag de hoop op de titel bij Bayern München levend gehouden. De ploeg van Heynckes won in het voor het eerst sinds vier jaar weer uitverkochte Volksparkstadion met 3-2.

De thuisclub had in Hamburg in de 87e minuut nog met 2-1 voorgestaan. Toen maakte Thon gelijk. In de laatste seconden van de wedstrijd zorgde Reuter voor de zeer verrassende ontknoping. De eerste overwinning van HSV op de rivaal uit Beieren sinds 20 april 1985 bleef daardoor uit.

Bayern München, dat nu de tweede plaats deelt met Werder Bremen op vier punten van leider Kaiserslautern, kwam al vroeg in de wedstrijd op voorsprong. Reuter maakte na negen minuten het eerste doelpunt. De Braziliaan Nando verzorgde de gelijkmaker, de Pool Furtok hielp HSV in de 76e minuut aan de voorsprong. Daaraan vooraf ging een blunder van doelman Aumann.

Klaus Allofs hield zaterdag Werder Bremen in de race om het kampioenschap. De 34-jarige ex-international scoorde vijf minuten voor tijd de gelijkmaker tegen Leverkusen, 1-1.

De nummer twee op de ranglijst van de Bundesliga verloor door de treffer van de routinier, die zijn 375ste wedstrijd in de hoogste Duitse voetbalklasse speelde, slechts een punt op Kaiserslautern. De koploper wankelde tegen Karlsruher SC, maar pakte toch beide punten na een achterstand van 0-2 te hebben weggewerkt, 3-2.

In de strijd tegen de degradatie haalde Uerdingen een belangrijk punt door het gelijkspel van 1-1 tegen Borussia Mönchengladbach. Voor Borussia scoorde Norbert Meier, hetgeen het 700ste doelpunt van de huidige competitie betekende.

FC Köln en Eintracht Frankfurt hebben de beste vooruitzichten kwalificatie voor het UEFA-cup-toernooi af te dwingen. Eintracht drukte hekkesluiter Hertha BSC door de overwinning van 5-1 nog vaster op de laatste plaats. Het was de derde zege op rij onder de nieuwe trainer Stepanovic.

FC Köln vergrootte de problemen van de Nederlandse trainer Arie Haan door diens club FC Nürnberg met 3-1 te verslaan. "We hebben ongelukkig verloren", meende Arie Haan, "maar dat is het lot van een degradatiekandidaat. Indien we in de Bundesliga willen blijven, moeten we thuis punten pakken."

Wattenscheid nam iets meer afstand van de onderste regionen door met 2-2 gelijk te spelen tegen Borussia Dortmund. St. Pauli moet ook vrezen voor afdaling na de tweede Bundesliga na de het verlies van 0-3 tegen VFL Bochum, dat door de winst richting middenmoot steeg.

De uitslagen en de stand in de Bundesliga na de 28e speeldag zijn:

FC Köln - FC Nürnberg 3-1, Eintracht Frankfurt - Hertha BSC 5-1, Fortuna Düsseldorf - VFB Stuttgart 0-4, Werder Bremen - Leverkusen 1-1, Bor. Mönchengladbach - Uerdingen 1-1, Borussia Dortmund - Wattenscheid 2-2, HSV - Bayern München 2-3, VFL Bochum -St. Pauli 3-0, Kaiserslautern - Karlsruher SC 3-2.

Stand:

Kaiserslautern	28-40
Werder Bremen	28-36
Bayern München	28-36
Hamburger SV	28-34
Eint. Frankfurt	28-33
FC Köln	28-33
Leverkusen	28-31
VFB Stuttgart	28-30
Fort. Düsseldorf	28-30
Bor. Dortmund	28-26
VFL Bochum	28-25
Karlsruher SC	28-25
Borussia MG	28-25
Wattenscheid	28-25
Uerdingen	28-22
St Pauli	28-22
FC Nürnberg	28-20
Hertha BSC	28-11

Rangers verliest met 0-3

Aberdeen nieuwe leider Schotland

GLASGOW - Vlak voor het einde van de competitie in Schotland heeft Aberdeen de kop overgenomen van Glasgow Rangers.

Aberdeen zelf won thuis van St. Johnstone. Motherwell gaf Glasgow Rangers een afstraffing: 3-0. Beide ploegen staan met evenveel punten uit net zoveel duels op de eerste plaats. Het doelgemiddelde is in het voordeel van Aberdeen.

De uitslagen en de stand na de 35e speeldag in Schotland:

Aberdeen - St. Johnstone 2-1, Dundee United - Hearts 2-1, Hibernian - Dunfermline 3-0, Motherwell - Glasgow Rangers 3-0, Celtic - St. Mirren 1-0.

Stand:

Aberdeen	35-53
Glasgow Rangers	35-53
Dundee United	35-41
Celtic	35-39
Motherwell	35-33
Hearts	35-33
St. Johnstone	35-31
Dunfermline	35-25
Hibernian	35-25
St. Mirren	35-17

Eykelkamp scoort voor KV Mechelen

Anderlecht wint door twee treffers Nilis

BRUSSEL - Met vier punten voorsprong op KV Mechelen gaat Anderlecht de laatste drie speeldagen in de Belgische competitie in. De ploeg van De Mos won zondag bij Waregem met 0-2. Een dag eerder had KV Mechelen op eigen veld AA Gent verslagen (1-0).

Anderlecht miste bij Waregem de geschorste Rutjes. Na een half uur beroerde Kooiman de bal in het strafschopgebied met de hand. De strafschop werd door Waregemmer Karagiannis gemist. Trainer De Mos wond zich dermate op over het voorval dat hij Kooiman terstond uit het veld haalde.

Na de pauze zat Anderlecht beter in de wedstrijd. Nilis maakte in de 65e minuut 0-1 op aangeven van Oliveira. Een kwartier voor het einde stelde Nilis de zege veilig (0-2).

KV Mechelen versloeg in de strijd om de tweede plaats AA Gent verdiend met 1-0. Na de moeilijke seizoenstart, waarin de Nederlanders Eykelkamp en Bogers de plaatsen van hun landgenoten Koeman, Bosman en Rutjes innamen, is KV met een opmars bezig.

De club van trainer Vanhoof staat in de halve finales van de nationale beker en heeft de tweede plaats binnen bereik. Spits Rene Eykelkamp zei na het duel met Gent te hopen op een foutje van Anderlecht. De koploper komt over twee weken, op de voorlaatste speeldag, naar het Mechelse stadion achter de Kazerne.

Het doelpunt viel vijf minuten na rust door een kopbal van uitblinker Eykelkamp. Gent-trainer Vandereycken, die de geblesseerde Viscaal miste, stelde met Vandenbergh en Veyt slechts twee aanvallend ingestelde spelers op. Dat leverde voor 11.000 toeschouwers een doodvervelende eerste helft op.

EYKELKAMP

Mechelen kon bij Eykelkamp werkelijk alle ballen kwijt, ook en vooral als hij gedekt stond. Pas na de treffer trok Gent ten aanval en werd met Balenga een extra spits ingebracht. Frank Dauwen kreeg de grootste kans voor de voormalig koploper, maar hij schoot in de handen van Preud'homme.

Germinal Ekeren bezegelde het lot van Beerschot (0-1). Het winnende doelpunt kwam van het hoofd van Ernie Brands. Met vijf punten achterstand is Beerschot zo goed als gedegradeerd.

STAND

De uitslagen en de stand in het Belgisch voetbal na de 31e speeldag:

Lokeren - FC Luik 2-0, RWDM - KV Kortrijk 5-0, Waregem - Anderlecht 0-2, Cercle Brugge - St Truiden 0-4, KV Mechelen - AA Gent 1-0, Beerschot - Germinal Ekeren 0-1, Standard Luik -Lierse 0-0, Charleroi - Club Brugge 1-1, Racing Genk - FC Antwerp 2-0.

Stand

Anderlecht	31-50
KV Mechelen	31-46
AA Gent	31-43
Club Brugge	31-41
Ekeren	31-40
Standard Luik	31-38
Antwerp	31-33
Lokeren	31-30
Charleroi	31-29
FC Luik	31-27
Waregem	31-27
RWDM	31-26
Cercle Brugge	31-25
Genk	31-24
Lierse SK	31-23
Kortrijk	31-21
St Truiden	31-20
Beerschot	31-15

Uitslagen en standen in amateur-voetbal

DEN HAAG - TOP, de club die volgend jaar wordt getraind door oud-international Piet Schrijvers, neemt met een kampioenschap waardig afscheid van het amateurvoetbal.

De ploeg speelt volgend jaar in de eerste divisie van het betaald voetbal. De uitslagen en de stand in de drie klassen zijn als volgt:

Hoofdklasse A: DCV-AFC 1-1

ADO '20-UVS	2-1
Aalsmeer-Papendr	0-0
DHC-Bl. Wit	0-3
Elinkwijk-Wilhelmus	2-1
Hollandia-WFC	3-0
RCH-DWV	0-0

Stand:

Elinkwijk	24 32
Aalsmeer	24 30
ADO '20	24 29
Hollandia	24 26
RCH	24 25
DWV	24 25
Wilhelmus	24 23
DCV	24 23
DHC	24 23
AFC	24 22
Papendr	24 22
UVS	24 20
WFC	24 18
Bl. Wit	24 18

Hoofdklasse B: Babberich-Germanicus 5-3

FVC-AGOVV	1-1
STEVO-Treffers	4-1
Quick '20-Rheden	1-1
Achill.'29-De Zweef	1-1
SVBO-Hoogeveen	2-0
Achill.'94-Enschede	7-0

Stand:

Treffers	24 36
Babberich	24 35
Rheden	24 26
Quick '20	24 26
FVC	24 24
AGOVV	24 24
Achill.'29	24 24
STEVO	24 24
SVBO	24 23
Achill.'94	24 22
Hoogeveen	24 21
Enschede	24 21
De Zweef	24 17
Germanicus	24 13

Germanicus degradeert

Hoofdklasse C: Venray-Panningen 0-2

Geldrop-TOP	1-1
TSC-BVV	2-4
Baronie-Meerssen	1-1
Wilhelmina-LONGA	0-0
Halsteren-EHC	1-0
DESK-Volharding	4-1

Stand:

TOP	24 39
Meerssen	24 34
Geldrop	24 29
Venray	24 28
Halsteren	24 27
EHC	24 26
LONGA	24 24
DESK	24 24
TSC	24 23
Panningen	24 22
Baronie	24 22
BVV	24 17
Volharding	24 14
Wilhelmina	24 07

TOP kampioen, Wilhelmina degradeert

Gift suggestions for Mo...

MOTHER

MOTHER'S DAY MAY 12th

29 Honkslagen in twee wedstrijden

Wild Cats serieuze gegadigde eindronde

WILLEMSTAD — Wild Cats Banco di Caribe heeft zich ook aangediend als serieuze gegadigde voor een plaats in de eindronde. Cats behaalde gisteravond ten koste van Sorpresa zijn zesde overwinning van het seizoen, de vierde in de laatste vijf wedstrijden. De ploeg klom daarmee naar een gedeelde vijfde plaats met Groot Kwartier Stars, op slechts geringe afstand van nummer vier Amstel Brewers.

Na vier gelijkopgaande innings braken de Wilde Katten de tegenstand van Sorpresa in de vijfde inning met een rally van drie punten. Dit werd dunnetjes overgedaan in de zesde inning voor een beslissende 10-3 voorsprong waarmee uiteindelijk ook gewonnen werd.

Cats opende de score in de eerste inning op onder meer een honkslag van Ruben Snoyle, maar raakte in de tweede inning zijn voorsprong kwijt toen Randolp Mercera (tweehonkslag), Miguel Rodriguez en Irving Redan (beiden goed voor honkslagen) twee punten produceerden voor Sorpresa. Cats nam weer de leiding met 3-2 in de tweede helft van de tweede inning op honkslagen van Linsly Laker, Johnny Martina, Giovanni Isebia en Ruben Snoyle maar dit werd weer gevolgd door de gelijkmaker in de vierde inning (Randolph Mercera op een fout van de werper).

De vijfde en zesde inning brachten echter de beslissing. Met twee honkslagen en profiterend van twee veldfouten liep Cats in de vijfde uit tot 6-3 en met tweemaal zoveel honkslagen en ook tweemaal zoveel veldfouten van de tegenpartij liep het in de zesde verder uit tot 10-3. Hierna werd aan geen van beide kanten meer gescoord. Cats sloot de partij af met veertien honkslagen wat opmerkelijk hoog is in aanmerking nemend dat men de dag daarvoor tegen Pirates vijftien keer raak had geslagen. Een totaal dus van 29 honkslagen in twee wedstrijden waarbij slechts twee slagmensen via drieslag werden uitgeschakeld. Een bewijs van de concentratie en dadendrang waarmee het negental in de laatste wedstrijden heeft gespeeld.

De eindcijfers waren: 10-14-2 voor Cats met Erickson Windster als winnende werper en 3-6-7 voor Sorpresa met Bernardo Pérez als verliezende werper. Behalve Windster wierpen Otti Pieternella en Nato Anasagasti voor Cats.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Groot Kwartier Stars en Sta. Maria Pirates.

PITTSBURGH - Jay Bell van de Pittsburgh Pirates wordt hier op de thuisplaat uitgetikt door catcher Jeff Reed van de Cincinnati Reds. Het mocht de wereldkampioenen uit Cincinnati weinig baten, de Pirates wonnen uiteindelijk met 3-1.

Tweede titel in drie jaar voor Gunners

Arsenal door verlies van Liverpool al kampioen

LONDEN - Arsenal heeft maandag een echte feestwedstrijd kunnen spelen. Al voor de aftrap van het duel tegen Manchester United waren de Gunners zeker van de tiende titel in de clubgeschiedenis.

Concurrent Liverpool had de middagwedstrijd tegen Nottingham Forest verloren. De nieuwe kampioen won vervolgens met 3-1. Voor 40.229 feestgangers scoorde Alan Smith drie keer.

Arsenal-manager George Graham vierde het tweede kampioenschap in drie jaar, maar was scheutig met complimenten voor Liverpool. "Liverpool heeft de standaard gezet en het beste voetbal gespeeld", was hij eerlijk. Over de eigen ploeg: "Enkele goede spelers breken door. Arsenal wacht opwindende tijden."

Liverpool kwam in Nottingham met 0-1 achter door een strafschop van Nigel Clough. De Deen Molby maakte, eveneens van elf meter, gelijk, maar Ian Woan zorgde voor de beslissing. Woan was fervent supporter van Liverpool, totdat hij voor een prikje werd gehaald bij het kleine clubje Runcorn. De achterstand op Arsenal bleef vier punten, met nog een wedstrijd te gaan. De beslissing was gevallen, later vergrootte Arsenal de voorsprong tot zeven punten.

KENNY DALGLISH

Bij Liverpool ging het fout nadat manager Kenny Dalglish de club verliet. Hij was de stress moe. Ronnie Moran nam de taken een tijdlang waar, de kampioen verspeelde een aantal belangrijke punten. Onlangs werd oud-speler Graeme Souness als redder bij Glasgow Rangers losgeweekt. Hij was bitter gestemd maandag: "Liverpool heeft het kampioenschap meer verloren dan Arsenal het gewonnen heeft."

Maar ook Arsenal had zo zijn problemen. De club kreeg twee punten in mindering na ongeregeldheden tegen Manchester United. Aanvoerder Tony Adams zat een tijdje in de gevangenis omdat hij met een slok teveel achter het stuur zat. Vandaar dat Graham de instelling van zijn ploeg prees. "De sleutel tot ons succes was onze vasthoudenheid, het constante presteren. Sinds ik hier ben heb ik daar steeds op gehamerd."

Graham gaf toe dat Arsenal af en toe behoudend speelde en concessies deed ten koste van de schoonheid van het spel, maar hij was tevens trots op de goede resultaten in vooral uitwedstrijden. Arsenal verloor het hele seizoen slechts een duel.

De uitslagen van zaterdag en maandag en de daarbij behorende stand in de Engelse League zijn:

Zaterdag gespeeld: Chelsea - Liverpool 4-2, Coventry City - Sheffield United 0-0, Derby County - Southampton 6-2, Everton - Luton Town 1-0, Leeds United - Aston Villa 5-2, Manchester United - Manchester City 1-0, Norwich City - Queens Park Rangers 1-0, Sunderland - Arsenal 0-0, Tottenham Hotspur - Nottingham Forest 1-1, Wimbledon - Crystal Palace 0-3.

Maandag gespeeld: Arsenal - Manchester United 3-1, Nottingham Forest - Liverpool 2-1.

Stand:

Arsenal	**37-80**
Liverpool	37-73
Crystal Palace	37-66
Leeds United	36-61
Manchester C.	37-59
Manchester U.	37-58
Wimbledon	37-55
Nottingham	37-53
Tottenham	36-48
Chelsea	37-48
Everton	36-47
Norwich City	36-45
QP Rangers	37-45
Coventry	37-44
Southampton	37-44
Sheffield U.	36-43
Aston Villa	36-37
Luton	37-34
Sunderland	37-34
Derby County	36-24

Tijdens EC II-finale

Twente en Ajax spelen op 15 mei

ENSCHEDE - Het duel tussen FC Twente en Ajax, aanvankelijk geprogrammeerd voor woensdag 8 mei, wordt een week later op woensdag 15 mei 's avonds om 19.30 uur gespeeld.

Op dezelfde datum wordt in de Rotterdamse Kuip de finale van het toernooi om de Europa Cup voor bekerwinnaars afgewerkt tussen Barcelona en Manchester United.

De KNVB wilde aanvankelijk dat Twente de wedstrijd zonder publiek toch op 8 mei zou spelen, maar nadat de club dreigde met een kort geding werd alsnog een nieuwe datum gevonden na intensief overleg tussen beide clubs, de KNVB en burgemeester Wierenga van Enschede.

De laatste verbood de wedstrijd op 8 mei omdat hij de veiligheid van het publiek niet kon garanderen.

De dag voor Hemelvaart vinden in Enschede diverse festiviteiten plaats, waaronder de Pythische Spelen, een massale culturele manifestatie voor studenten. Spelen op dinsdag 14 mei kwam Ajax slecht uit omdat de club twee dagen eerder in actie komt tegen Den Haag. Donderdag 16 mei komt niet in aanmerking vanwege koopavond.

Alleen trainer Vonk van FC Twente heeft weinig moeite met de nieuwe speeldatum: "Technisch gezien vind ik het niet zo erg dat het woensdag niet doorgaat. Aanvallend zitten we er toch een beetje doorheen en het komt ons niet slecht uit dat we nu een weekje kunnen rusten voor we zaterdag tegen NEC spelen."

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 dinsdag- en donderdagmorgen geslot

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-1 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zate van 13.00-17.00 uur en zondag van 09 12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubi
openingstijden: maandag t/m donde van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zate van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zo vanaf 13.00 uur.

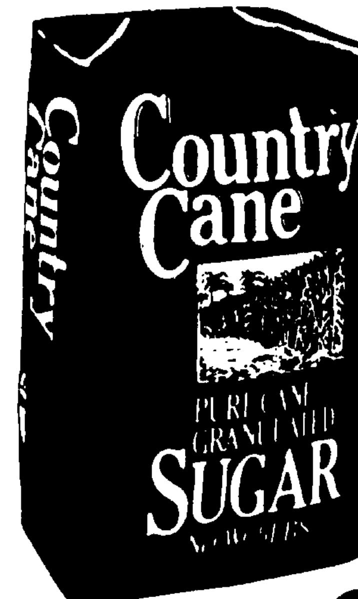
SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur genheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 schaakles en -training voor de jeugd v 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
19.30 uur Sta. Maria Pirates/Wallé C structions vs Groot Kwartier Stars/ -Sentro Deportivo Kòrsou.

WORSTELEN
(Federashon Stuntman)
19.30 uur 'Royal Rumble Wrestling M (Amerikaanse worstelaars) - tennis Holiday Beach Hotel & Casino.

* * * * * * *







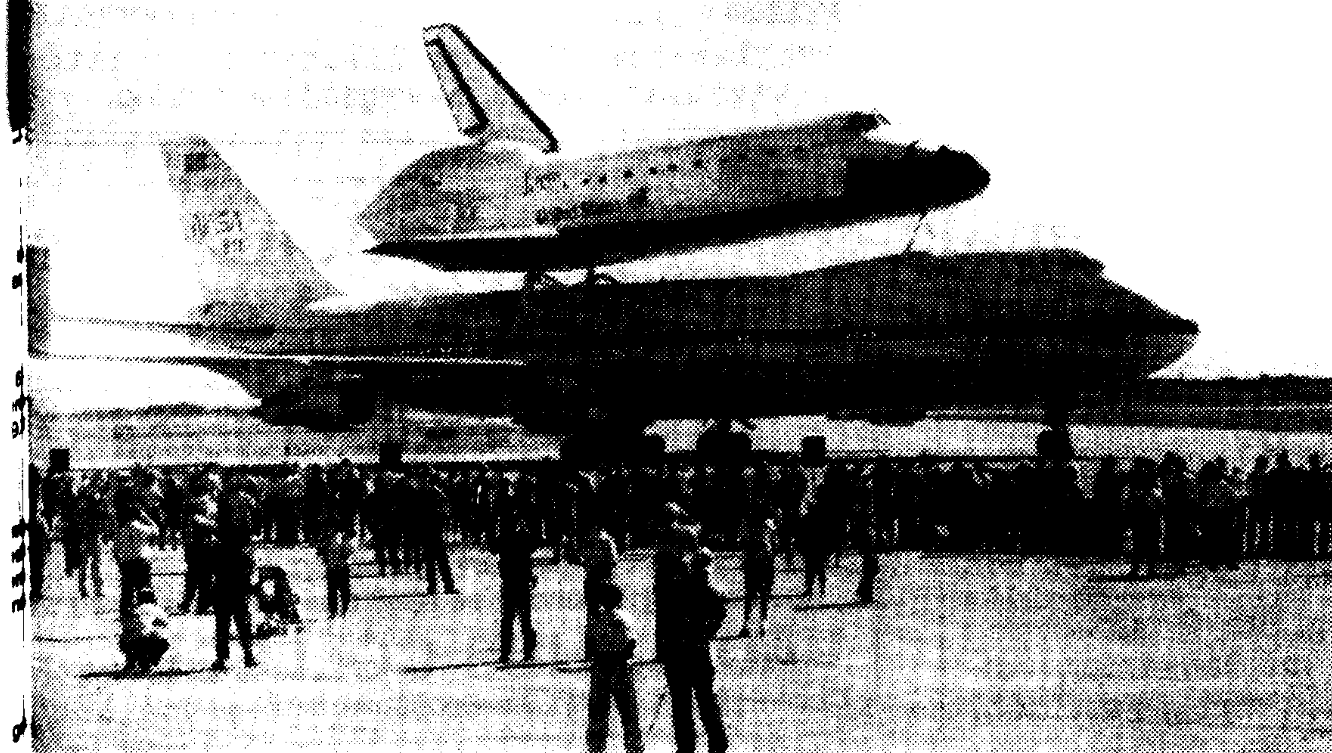








Nieuwste telg VS-ruimtevaart-familie



■ HOUSTON - *Een speciale 747 voerde de nieuwste telg aan de Amerikaanse ruimtevloot op het Ellington Field bij Houston aan op doorreis naar het Kennedy Space center. Het is de Endeavour, die de Challenger gaat vervangen. Duizenden mensen waren op de been om de Endevavour te zien.*

Geweld beheerst politieke situatie en zwarte woonoorden:

Tijdbom tikt in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG - Onbekenden hebben in Zuid-Afrika bij aanvallen op twee bussen met zwarte arbeiders negen inzittenden gedood, zo meldde de politie maandagavond. Met de incidenten van maandag is het aantal doden als gevolg van geweld in de zwarte woonoorden sinds 1 mei gestegen tot 108. Het is het zoveelste bewijs dat het geweld de politieke situatie in Zuid-Afrika beheerst.

Zes zwarten vonden de dood toen hun bus in het woonoord Tembisa (ten noordoosten van Johannesburg) vanuit een hinderlaag onder vuur werd genomen. De daders waren volgens de politie bewapend met machinegeweren en pistolen. Drie zwarten kwamen om het leven bij Pietermaritzburg (Natal) toen hun bus werd beschoten. Daarbij vielen tevens 35 gewonden.

BESCHULDIGINGEN

Aanhangers van het Afrikaans Nationaal congres (ANC) en de Zulu-beweging Inkatha beschuldigen elkaar ervan het geweld te veroorzaken. Het ANC stelt voorts dat het Zuidafrikaanse politieapparaat heimelijk het geweld door de Inkathaleden ondersteunt. ANC-leider Nelson Mandela heeft gedreigd de vredesbesprekingen met president Frederik de Klerk te staken als de regering voor donderdag geen stappen onderneemt om het geweld te beeindigen.

Zuid-Afrika wordt beheerst door geweld. Afgelopen zondag werden alleen al in de zwarte steden rond Johannesburg zestien mensen vermoord, de meesten bij politieke conflicten. Op dezelfde dag kondigde de Zulu-beweging Inkatha aan dat het een leger van honderdduizend strijders naar het zwarte woonoord Soweto zal sturen als het ANC niet binnen zeven dagen haar geweldscampagne staakt. Daar is verder het ultimatum van het ANC aan Pretoria.

ADEM INGEHOUDEN

In de zwarte steden rond Johannesburg houdt de bevolking de adem in. "Veel mensen proberen voor 9 mei weg te komen en vertrekken halsoverkop naar de blanke stad", vertelt een journaliste in Johannesburg. "De mensen bewapenen zich tot de tanden en overal doen geruchten de ronde dat het ANC zal aanvallen of dat de Zulu-strijders op zullen rukken. Het is of er een tijdbom tikt".

Een radioverslaggeefster die afgelopen vrijdag rellen in Soweto versloeg, waarbij binnen 24 uur tijd zo'n dertig mensen om het leven kwamen, noemde de situatie "anarchistisch" en vertelde dat het geweld op elke straathoek op kan laaien. "De term burgeroorlog lijkt niet overdreven", voegde zij eraan toe.

TRIESTE RECORDS

Zuid-Afrika bezit een aantal trieste records op het gebied van geweld. Met vierhonderdduizend misdrijven per jaar heeft het land de hoogste misdaadcijfers van alle landen in de wereld. Omgerekend naar het aantal inwoners vinden er vijf keer zoveel misdrijven plaats als in de Verenigde Staten, die een reputatie hebben op het gebied van de criminaliteit.

Volgens een Amerikaans onderzoek is Kaapstad de gevaarlijkste stad van de wereld geworden: in geen enkele stad worden zoveel mensen vermoord. In de Witwatersrand, het gebied rond Johannesburg waar iets minder mensen wonen dan in New York, werden in 1989 gemiddeld elf mensen per dag vermoord. Dat is twee keer zoveel als in New York in dat jaar.

En het geweld lijkt toe te nemen. Sinds januari zijn bij gevechten tussen aanhangers van het ANC en Inkatha meer dan zevenhonderd doden gevallen. Een politiewoordvoerder meldde vorige week bovendien dat er vorig jaar 215.000 vuurwapenvergunningen zijn afgegeven, een stijging van 74 procent ten opzichte van 1989. In totaal hebben zo'n drie miljoen Zuidafrikanen een vuurwapenvergunning, verreweg de meesten van hen zijn blank.

DERDE MACHT

Terwijl de regering de onlusten in de zwarte steden voor het gemak afdoet als zwart-tegen-zwart-geweld, geven Inkatha en het ANC elkaar over en weer de schuld van de bloedige rellen. Het ANC is er daarnaast van overtuigd dat de Zuidafrikaanse politie de kant van de Zulu-beweging gekozen heeft en soms meevecht met Inkatha of zich nadrukkelijk afzijdig houdt bij de gevechten.

Ook zou een "derde macht" opereren die er belang bij heeft het land te destabiliseren zodat er geen hervormingen doorgevoerd kunnen worden. Volgens het ANC moeten de leden hiervan gezocht worden in de kringen van de extreem-rechtse blanken die geen heil zien in de afschaffing van de apartheid.

DIEP VERANKERD

De oorzaken van het geweld zitten diep verankerd in de Zuidafrikaanse maatschappij, stellen Lloyd Vogelman en Graeme Simpson, twee onderzoekers van het project voor studie naar geweld van de universiteit van Witwatersrand. In de publikatie "Zuid-Afrika: vergeven van geweld" die de anti-apartheidsbeweging Kairos in april 1991 uitgaf, stellen zij: "Het geweld dat Zuid-Afrika vandaag in zijn greep houdt, vindt zijn oorsprong grotendeels in het verleden - het is de geest van de apartheid die nu rondwaart om haar scheppers het leven zuur te maken".

En zij betogen: "Het huidige geweld kan niet begrepen worden als de armoede, de verdeeldheid, de frustratie en de haat die apartheid generaties lang heeft gezaaid, buiten beschouwing worden gelaten". Daar komt bij dat het politiek geweld nog is toegenomen door de besprekingen tussen het ANC en de regering., "Want door het onderhandelingsproces is het gevecht om de macht begonnen".

POLITIE

Een van de grootste problemen is dat de politie geen remmende werking heeft op het geweld. Nog afgezien van de vraag of de politie partijdig is en harder optreedt tegen het ANC, dat tot vorig jaar nog een verboden terroristische organisatie was die bestreden moest worden, ziet de zwarte bevolking haar vooral als de bewaker van de apartheid. De politie was immers betrokken bij de deportaties van miljoenen zwarten naar de thuislanden en voerde razzia's uit om de overtreders van de pasjeswetten op te sporen. Zij arresteerde onder de noodtoestand die tot kort nog van kracht was duizenden mensen die verdacht werden van politieke activiteiten. In de zwarte gemeenschappen gingen mensen bij gebrek aan "een betrouwbare sterke arm" op grote schaal eigen rechter spelen. "En een proces van oog om oog, tand om tand is vrijwel niet te stoppen", aldus Vogelman en Simpson.

Surinaamse journalisten...

vervolg van pag. 1

...aribo, bevestigt dat Den Haag en Washington "alle opties" overwegen om Suriname van het militaire probleem af te helpen.

TE LANG GEDUURD

Nita Ramcharan, voorzitter van de SVJ, kwam eind vorige week het bestaan van de plannen aan de weet. Zij sprak met Surinaamse en Nederlandse politici in Den Haag in de marge van een conferentie over de toekomstige relatie tussen Nederland en Suriname. "Militaire interventie is een belangrijke optie", aldus Ramcharan.

Arty Jessurun, vice-voorzitter van de NPS en parlementarier, zegt op de hoogte te zijn van "discussies" in Nederland en de VS. "Politieke druk van buitenaf is wel goed, maar het binnenvallen van Suriname moet worden voorkomen. Er moet geen nodeloos bloed vloeien". Jessurun vindt dat de militaire invloed op de Surinaamse politiek zo snel mogelijk moet ophouden, maar dat Suriname het probleem zelf moet oplossen. Hij benadrukt echter dat "de tijd dringt". "De wereld van vandaag tolereert geen dictatuur en het heeft in Suriname te lang geduurd", zo stelt Jessurun.

OP NON-ACTIEF

...de optie van "militaire interventie" zou Nederland ...halve met de VS nauw samenwerken met Venezuela en Frankrijk. Frans-Guyana en Guyana spelen als buurlanden van Suriname tevens een belangrijke rol. Volgens de informatie van Ramcharan zouden Nederland en de VS troepen in deze buurlanden willen stationeren om binnen enkele minuten" Suriname te kunnen binnenvallen. Dit zou moeten gebeuren als het Surinaamse leger weigert na de verkiezingen naar zijn barakken te gaan.

De opdracht aan het leger van bevelhebber Desi Bouterse moet komen van het Nieuwe Front (NF) en Democratisch Alternatief (DA '91), de coalities die naar verwachting hoge ogen gooien bij de verkiezingen. Leiders van deze politieke combinaties propageren in hun verkiezingscampagnes het terugdringen van het leger. Het NF, de grootste kanshebber op een verkiezingsoverwinning, zou de legerleiding op non-actief willen stellen en hierover al ruggespraak hebben gehouden met politiek Den Haag.

De Nederlandse deelnemers aan de conferentie van vorige week waren eensgezind in hun boodschap. "De Surinaamse militairen moeten onverbiddellijk terug in de kazerne voordat de normale ontwikkelingsrelatie kan worden hersteld". In de Surinaamse afvaardiging waren de meningen verdeeld. Men was het echter wel over eens dat Nederland moet ophouden met het stellen van voorwaarden voor verbetering van de betrekkingen met Suriname.

De SVJ spreekt van een "zeer serieuze aangelegenheid" als het gaat om militaire interventie in Suriname. Volgens de vereniging proberen politieke leiders in beide landen "koortsachtig" publicatie van de interventieplannen te voorkomen. De SVJ heeft de informatie gepubliceerd na verscheidene onafhankelijke bronnen in Nederland en Suriname te hebben geraadpleegd.

Minister Van den Broek liet via zijn woordvoerder in Den Haag weten het bericht "onzinnig" en "absoluut onwaar" te vinden, en niet te weten waar het vandaan komt. De minister brengt sinds maandag een bezoek aan Israel en keert dinsdagavond in Nederland terug.

KUWAYTSTAD - De zes lidstaten van de Golf-Samenwerkingsraad hebben de Verenigde Naties zondag gevraagd de sancties tegen Irak te handhaven totdat dit land alle VN-resoluties die zijn aangenomen in verband met de Golfoorlog heeft uitgevoerd.

Armenië: tientallen doden gevallen

Gorbatsjov vreest meer bloedvergieten

MOSKOU - Etnische onlusten in Armenie en Azerbajdzjan dreigen op nog meer bloedvergieten uit te lopen als de verschillende strijdgroepen in de twee Sovjetdeelrepublieken niet worden ontwapend. Dat heeft Sovjetpresident Michail Gorbatsjov maandag tijdens een persconferentie verklaard. Bij deze etnische strijd zouden al tientallen doden zijn gevallen.

Het was voor het eerst sinds het oplaaien van gevechten in Armenie en Azerbajdzjan, vorige week, dat Gorbatsjov zich in het openbaar uitliet over de situatie in de twee Kaukasische republieken. Gorbatsjov stelde dat tussen de twee republieken zo spoedig mogelijk de rust hersteld dient te worden. "De situatie is ernstig, een menselijke tragedie. Het lont moet uit het kruitvat worden gehaald, anders ontstaan er omstandigheden die tot meer bloedvergieten zullen leiden", aldus Gorbatsjov. De Sovjetpresident voegde eraan toe dat de gevechten van vorige week het gevolg waren van een presidentieel decreet waarin de ontwapening van de strijdgroepen in beide republieken werd gelast. Volgens de autoriteiten in Armenie zijn bij de gevechten aan Armeense zijde 37 doden gevallen.

Tientallen mensen zijn maandag in het Armeense dorp Voskepar, bij de grens met Azerbajdzjan, gedood bij een aanval door een eenheid van het Sovjetleger. Dit heeft de president van Armenie, Levon Ter-Petrossian, meegedeeld. Volgens Ter-Petrossian "heeft de Sovjetunie feitelijk de oorlog verklaard aan Armenie.

VN-missie voor bestand Kampuchea

NEW YORK - Een speciale missie van de Verenigde Naties vertrekt deze week naar Kampuchea om te controleren of de strijdende partijen zich houden aan het staakt-het-vuren dat op 1 mei is ingegaan.

Volgens VN-functionarissen komt de missie eind deze week in Kampuchea aan. De missie bestaat uit Timony Dibauma, militair adviseur van Perez de Cuellar, en een Franse en Indonesische kolonel. Phnom Penh had om de komst van de missie verzocht. De Kampucheaanse regering wil dat de drie officieren voorts bemiddelen in de totstandkoming van een formeel bestand tussen de drie verzetsbewegingen en het regeringsleger. De strijdende partijen in Kampuchea kwamen 1 mei een voorlopig staakt-het-vuren overeen.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

1978 GMC BLAZER; tricycle; single bed; Cannondale mountain bike. Kaya Kokolishi 37. Tel.: 72882.

WEGENS VERTREK: eiken eethoek; leder-eiken bankstel; éénpersoonsbedden; linnenkasten; gasfornuis Regina; eiken schemerlampjes; rollerkats; vloerkleed; diverse andere spullen. Tel.: 371942. Jongbloedweg 16.

JEEP RENEGADE (4 cyl.) 1984, zeer mooi en goed, airco, powersteering, powerbrakes, speciale wielen, hardtop + softtop etc., etc., prijs f.15.500,-. Tel.: 676343.

MINOLTA 7000i camera met 3200i flash, AF-lenzen: 50 mm, 28-85 macro, 75-300 macro en tas, voor f.1.800,-. Voor inlichtingen tel.: 75213.

PHILIPS NO-FROST koelkast, wit; 3-1-1 bankstel; salontafel tegel/lak; wandmeubel met vitrinekast. Alles zwart/grijs, 1jr. oud. Tevens Novex kleurenmonitor. Tel.: 677214 na 18.00 uur.

NATIONAL AIRCO, 12.000 BTU, met overkapping, f.350,-. Telamonstraat 11.

LITTLE TIKE speelgoedhuisje (pastel kleuren); opblaasbaar groot zwembad. Tel.: 76294.

TOYOTA CORONA 1.6 '74, 2 jr. gekeurd, vr-pr. f.1.850,-. Tel.: 616875.

ADIDAS ATLETIEK-SPIKES, maat 36 en 39. Tel.: 614064. Anasaweg 30.

UITSTEKEND WERKENDE koelkast merk General Electric, no-frost, 16 cu. feet, vraagprijs f.300,-. Tel.: 378583. Flamingoweg 8.

WEGENS VERTREK: Nissan Bluebird Stationwagon, dark blue metallic, 1984, 2.0 ltr. diesel, 600 km rijden - NAf.18,-!! Power steering, power mirrors, power brakes, airco, 5-speed, sunroof, in zeer goede staat, NAf.10.500,-. Tevens 6-persoons eethoek, massief Scandinavian Pine, NAf.850,-. Tel.: 680871.

LADA STATIONCAR '86, f.3.500,-; bankstel, leer f.1.000,-; eettafel + 6 stoelen f.300,-. Tel.: 78290. Kaya Rafael Hansen 6.

NISSAN SUNNY Station 1988, standard, zonder airco, incl. bel. 1991, f.10.500,-. Tel.: 370820.

VOOR DE echte liefhebber: Volkswagen Safari Jeep, bj. '76, een unieke wagen, in goede staat. Tel.: 690562.

4-DRS. ISUZU personenauto 1984, automaat, airco, radiocassette, nummerplaten, f.7.000,-. Tel.: 379319.

P. 16 JULI: Lada 1300 '83 NAf.1.600,-; baby/kleuterzwemvest f.60,-; p. 1 juli: Philips kl-tv f.350,-, 2 jr. oud; antenne p. 1 juli f.125,-; manou krantentafeltjes f.100,-; leren lamp f.45,-. Tel.: 689613.

SUZUKI JEEP Samurai, 13.000 km, mei 1990, vraagprijs f.17.000,-. Tel.: 671894 (Na 20.00 uur).

JEEP RENEGADE '82, f.9.000,-. Tel.: 676006. Rooi Santu 393 (tegenover 'Queens View').

OLDSMOBILE CUTLESS Siera 1982, NAf.5.500,-. Sparrenweg 11. Tel.: 682939.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

ZOEKT AMERIKAANSE auto in zeer goede staat, niet te duur, niet ouder dan bj. 1987, automatic, airco, voorkeur Chevrolet, middelm. lengte. Bel 76187 tussen 8 am-5 uur p.m. en laat uw tel-nr. achter.

KLM-HONDENKENNELS, 2 stuks, type D, 1st. type B. Tel.: 72774/77115.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

HUIS MET ±2 slaapkamers. Tel.: 78380 (na 18.00 uur).

PER 1 JULI: huis gezocht voor echtpaar met kind, max. f.520,-. Gelieve te 55932 na 4 uur 's middags.

GEMEUBILEERD OF ongemeubileerd appartement met 1 of 2 slaapkamers voor langere tijd. Enige maanden vooruitbetaling geen bezwaar. Tel.: 370761.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS VOOR Ned. gezin, periode 20 juli-20 aug. Tel.: 675674.

GEZOCHT: OPPASHUIS voor keurig Nederlands gezin 4 tot ±30 juli 1991. Tel.: 77274/77115.

WONINGRUIL OF oppasshuis gevraagd vanaf ±8 juli tot half aug. Inf.: 370820.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

SERIEUZE HULP in de huishouding tevens oppas voor 2 kinderen. Paradijswijk 227.

DIVERSEN ARUBA

GEZOCHT OPPASWONING, periode 16-6 t/m 7-7. Tel.: 24235.

Zoekt U iemand die Uw administratie wilt bijhouden?
Of wilt U een **Computer-programma** tegen een redelijke prijs?
Bel: tel. 73268

TROUWRINGEN
Goud met/zonder Diamant, meer dan 100 modellen.
Vanaf f. 299,= per paar



JEWELERS
Joyeria Corsou
Bloempot Center 15
Tel. 370033
Uw trouwringen-specialist

HUIS
TE HUUR GEVRAAGD
2-3 slaapkamers
aanb.: tel. 656490
(kantoouren)

GESLAAGD!
Autorijschool RIJJIJOFRIJIK
garandeert U het rijbewijs.
Tel.: 681772
602191

GOED NIEUWS
Bel: 689590

"Op weg naar het licht"
Radio Corsou FM 101.1 Mhz elke maandagavond om half 9
Dagsluitingen om 19.00 uur na het nieuws op Radio Victoria 960 khz AM.



Bij aankoop van Uw
Moederdag kado
van f. 50.- of meer, ontvangt U een
LEUK KADOOTJE



Heerenstraat Caribbean Hotel

TERREIN
TE KOOP AANGEBODEN
Hooggelegen te Kas Grandi
805 m²
Informatie:
Tel.: 613543
(kantooruren)

LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
Tel.: 618377

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

TE HUUR
Royaal (106 m²)
appartement
te Toni Kunchi
Slaapk. 19, huisk./keuken 37, badk. 6, porch 40, berging 4 m². Incl. airco, elektra, gas, water en black box aansluiting.
Waarborgsom 3 maanden huur.
Tel.: 74840 dagelijks tot 22.00 uur

Archiefruimte
TE HUUR
23 m² - f. 350,— p.m.
Seru Loraweg
Voor info. tel.: 615895

TE HUUR GEVRAAGD
HUIS
met min. 2 slaapkamers in rustige buurt
Tel. 369688

Land Wanted

Landwanted in good residential areas. Minimum 3000m² to 4000 m² with or without buildings. The following areas preferred:
Cas Cora, Matancia, Van Engelen, Toni Kunchi, Jong Bloed.
Call between 4pm and 8pm Tel 676991 or write P.O.Box 4246.

TE HUUR:
Per 16 mei a.s.
WOONHUIS
in rustige buurt Flairaweg, Sta. Rosa.
3 slaapkamers + aparte meidenkamer, volledig traliewerk, grote tuin met grasvelden, dripsysteem e.d.
Tel.: 671307 van 18.00-20.00 en van 8.00-17.00.

DE LEKKERE BORREL.
RUM SAN PABLO.
Voor alle gelegenheden.

Star Rent-a-Car N.V.
Heeft U een wagen nodig?
Lage prijzen en goede service
Bel U dan 627444 of kom langs
Pastoor Blommerdeweg z/n
Open: ma t/m vrij van 8-6 NON STOP
Zaterdag 8 - 2

TE KOOP
Een wit houten keukenkast voor f. 675,-
Slaapkamerset houten kleur f. 900,-
Voor meer informatie:
tel. 672056 na 6 uur

TE HUUR
Weekendhuisje (Banda Abao)
per week of weekend
Tel.: 77567 (na 19.30 uur)

Voor vakantiegangers
TE HUUR
Appartement
Direkt beschikbaar centraal gelegen
Verdere info. tel. 615259

BIJLESSEN
WISKUNDE
voor MAVO, HAVO, VWO, MTS e.a.
Inlichtingen:
tel. 617233 na 17.00 uur

GEVRAAGD
huishoudelijke hulp
voor hele dagen
Tel.: 618110

TE HUUR GEVRAAGD
Wij zoeken een
HUIS
in goede buurt
Mag 2 tot 3 slaapkamers hebben en voorzien zijn van telefoon
Prijs tussen f. 500,— en f. 600,—
Tel.: 53674

TE KOOP
WEGENS VERTREK
SEAT pers. auto GLX '86
Panasonic kleuren TV + video, Edesa volautomatische wasmachine - bovenlader -, Sony stereotoren + CD-speler, pannenset, strijkijzer, blender, douchekastje, Braun koffie-app., glazen set, ijs-jug (alles 3 mnd oud).
Inl.: tel. 693745
na 10.00 uur 's morgens

GEVRAAGD
DOKTERSASSISTENTE
(2 ochtenden en 3 middagen)

VEREISTEN:
- HAVO-diploma of daaraan gelijkwaardig
- Goede beheersing van de Nederlandse en Papiamentse taal in woord en geschrift
- Type-diploma.

Sollicitatie richten onder **nr 42** aan het bureau van dit blad, Curaçao.

Binnenkort komt op ons kantoor vakant de funktie van
BOEKHOUDER/ BOEKHOUDSTER

FUNKTIE-OMSCHRIJVING:
- het bijhouden van de grootboek- en subadministraties,
- het verzorgen van de maandelijkse afsluiting,
- het opmaken van de maandelijkse balans en V. & W. rekening.

FUNKTIE-EISEN:
- minimaal P.D. boekhouden met tenministe 3 jaar ervaring,
- ervaring met network computers,
- goede beheersing van de Nederlandse- en Engelse taal.

Schriftelijke sollicitaties binnen 24 dagen te richten aan postbus 3048.

INTERSTERO
international moving & shipping services
Industriegebouw Gelto West, Willemstad, Curaçao, Neth. Ant.
Architectenweg 5, Salinja-Aribe
Tel. 370140 - Fax 370141
Interstero is een "Erkende Verhuizer" die u gaarne vrijblijvend adviseert bij uw volgende verhuizing.

Beeldige bloemstukjes
Bon Aparti
George Maduroweg 21 A

Cursus praktijkdiploma
BOEKHOUDEN
Een nieuwe cursus start woensdag 8 mei 19.00 uur.
Inschrijving: vóór de les op 8 mei vanaf 18.30 uur.
RADULPHUS COLLEGE lok. 16
Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar, 61207

HOLANDA
Hotel HOLANDA Appartementen
Hofweg 3 - Julianadorp
☎ 682.920
- Kamers fl. 350,-p.week
- Appartement fl. 450,-p.week
- Inkl. volledige service.

UW RELATIES GOED ONDER DAK!

FOR SALE
PRIME SPOT: a.d. hOOFDWEG
naast Botika Herst, Herst - 32
Building on appr. 1000m2 lot
FLS. 350.000,--
Inf. 683910 8.00 -7.00 p.m.
Na 7.00 p.m. tel 377204

Vanuit Duitsland is er een kollektie
MODERNE KINDERKLEDING
van het bekende merk: **Hemmi Fashion** binnen.
o.a.: T-shirt - Bermuda - Rokjes -jongensbroeken, enz.
Kom gauw en maakt Uw keuze bij:
" Kids Revolution "
Adres: inrijden blokkenfabriek San Fuego in Nestorweg dan 3e zijweg rechts in Kaya Zeilpla, dan links in Kaya Talon 12.
Tel.: 76485.
OPEN: 3.00 - 6.30 uur.

Vacature:
TANDARTSASSISTENTE
Vereisten: minimaal MAVO-4
Goede beheersing van de Nederlandse taal en Papiamento
Sollicitatiebrieven met c.v. onderletter F aan het bureau van dit blad, voor 15 mei 1991.

MISS ANN BOATTRIPS
organiseert a.s. donderdag 9 mei
TRIP NAAR KLEIN CURAÇAO
Informatie:
Bel SOLANGE
Tel.: 671579
Jan Sofat 232A.

Te koop aangeboden Antiek w.o.
Eiken hollandse buffetkast +/- 1880 (zie foto)
Eiken dekenkist met ronde deksel
Eiken Jugendstihl kastje
Chinees vloerkleed kleur blauw met pastelbloemen
Enig koperwerk en schilderijen.

Voor afspraak bellen 689369 na 18.00 uur

Bij strijd aan grens met Azerbajdzjan:

Moskou: In Armenië heerst burgeroorlog

MOSKOU - Het Sovjetministerie van Binnenlandse zaken heeft de gevechten tussen de republieken Armenie en Azerbajdzjan omschreven als een burgeroorlog. Moskou stelt Armenie verantwoordelijk voor het geweld in het grensgebied met Azerbajdzjan en voor het provoceren van de Sovjetmilitairen. Dit hebben het dagblad Izvestija en het Sovjetpersbureau TASS zondag gemeld.

"Hoge functionarissen van het Sovjetministerie van Binnenlandse zaken noemen dat wat daar gebeurt een burgeroorlog", aldus Izvestija. Volgens de krant stelt het ministerie dat Armeniers en Azerbajdzjanen elkaar bevechten met automatische wapens, granaatwerpers, mortieren, raketwerpers en pantserwagens.

De Sovjetministeries van Defensie en Binnenlandse zaken beschuldigen Armenie ervan het geweld te veroorzaken. In een gemeenschappelijke verklaring stellen zij dat "de volledige verantwoordelijkheid voor de gepleegde misdrijven en alle mogelijke tragische gevolgen berust bij de Armeense leiders en degenen die het conflict aanwakkeren". Volgens Tass, dat deze verklaring zondag publiceerde, hebben de Armeense autoriteiten in Jerevan inmiddels een bijzonder comite opgericht "voor de verdediging van de republiek".

Armenie stelt dat Sovjettroepen en Azerbajdzjanen vorige week ten minste 36 Armeense dorpelingen in Azerbajdzjan hebben vermoord. Honderden mensen zijn inmiddels omgekomen in de gevechten over Nagorny-Karabach, een enclave in Azerbajdzjan dat door beide republieken wordt opgeeist.

Het parlement van Armenie verklaarde vorige week dat Moskou het land in een oorlog met Azerbajdzjan wil drijven. In tegenstelling tot zijn buurland wil Azerbajdzjan deel blijven uitmaken van de Sovjetunie. Een parlementaire commissie, gevormd door de Russische leider Boris Jeltsin, is dit weekeinde naar Jerevan getrokken om de situatie te onderzoeken.

Eén op tien

NEURENBERG - Het aantal werklozen in het voormalige Oost-Duitsland is in april gestegen tot 837.000, zo heeft het Duitse arbeidsbureau in Neurenberg dinsdag bekendgemaakt.

Daarmee is bijna een op de tien werknemers in het oosten van Duitsland zonder werk. In maart bedroeg het aantal werklozen 808.400. De werkloosheid is toegenomen van 9,2 tot 9,5 procent van de beroepsbevolking. In het westen van Duitsland verminderde de werkloosheid van 5,8 tot 5,5 procent van de beroepsbevolking. Het aantal daalde met 79.000 tot 1.652.000. In deze cijfers zijn zelfstandige ondernemers, inclusief meewerkende familieleden, inbegrepen. Wordt deze groep buiten beschouwing gelaten dan verminderde de werkloosheid van 6,5 tot 6,2 procent van de beroepsbevolking.

Vlaamse pers: Turken stelen inderdaad

Ankara: hulp aan Kurden voor zelf-verheerlijking

ANKARA - Internationale hulporganisaties, zoals Artsen zonder grenzen, misbruiken de ellende van de Kurdische vluchtelingen ter meerdere eer en glorie van zichzelf. De meest hopeloze gevallen laten zij over aan de Turkse medici. Slechts patienten die perspectief hebben worden door hen behandeld. Zo proberen Turkije onder meer de klachten te pareren over het stelen door Turkse functionarissen van hulp-goederen voor de Kurdische vluchtelingen.

Robert Fisk, de verslaggever van het Britse dagblad The Independent die door Turkije is uitgewezen, heeft het wel degelijk bij het rechte eind. Dat hebben zeven Vlaamse journalisten verklaard die tegelijk met Fisk in Turkije waren om er de hulp aan de Kurden te verslaan. De Vlamingen hebben een verklaring uitgegeven waarin ze zeggen getuige te zijn geweest van wandaden die Turkse militairen hebben gepleegd tegen uit Irak gevluchte Kurden.

De Britse journalist werd vrijdag Turkije uitgewezen nadat hij in zijn krant had gemeld dat Turkse militairen een hulpkonvooi hadden tegengehouden om voedsel en andere hulpgoederen te stelen. Een woordvoerder van het Turkse ministerie van Buitenlandse zaken meldde dat hij nog nooit eerder een verslag had gelezen dat zo vals en bevooroordeeld was als dat van Fisk.

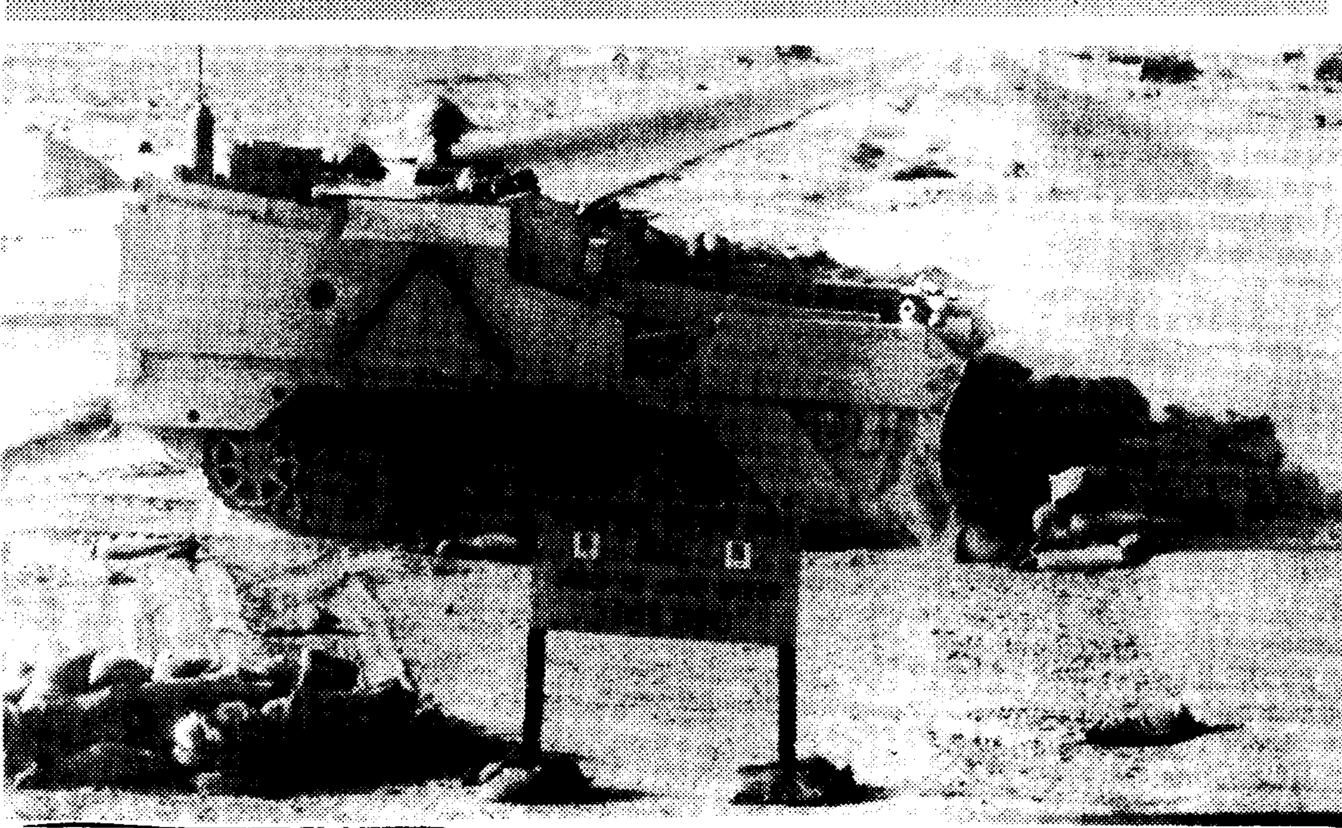
Volgens Turkse regeringsambtenaren en het ministerie van Gezondheidszorg in Ankara is het onjuist dat in de Kurdische vluchtelingenkampen in Turkije cholera voorkomt, zoals Artsen zonder grenzen (AZG) eerder had gemeld. Volgens AZG zijn in Ahkkari al ten minste zeven mensen aan cholera overleden. Volgens Ankara is op Turks grondgebied geen cholera uitgebroken. Wel hebben veel vluchtelingen last van ernstige diarree en zijn er onder hen gevallen van zware verkoudheid en longontsteking.

Naar aanleiding van de oplopende spanningen in het Turks-Iraakse grensgebied tussen de circa zeventienduizend buitenlandse militairen en de Turkse troepen heeft het opperbevel van de strijdkrachten van Turkije gewaarschuwd voor "eigenmachtig optreden". De buitenlandse troepen moeten handelen "onder toezicht en autoriteit van de Turkse strijdkrachten", zo zei hij.

***

ITALIE leent Algerije 7,2 miljard dollar. Van het totaal is 2,7 miljard dollar bestemd voor betalingsbalanssteun. Over de voorwaarden van de leningen wordt nog onderhandeld.

Amerikanen ruimen op



■ SAFWAN - Een Amerikaanse bulldozer ruimt een post van zandzakken op langs een der hoofdwegen in het grensgebied van Irak met Kuwayt. Deze schoonmaakactie hangt samen met het Amerikaanse vertrek uit dit gebied.

(AFP-satellietfoto)

***

PORTUGAL krijgt na vijftien jaar weer particuliere wisselkantoren. Tot nu toe was het alleen officiele banken toegestaan buitenlandse valuta's te wisselen of cheques te verzilveren.

***

De import van CHINESE goederen in de VS is vorig jaar met 27,5 procent gegroeid tot het recordbedrag van 15,1 miljard dollar. In het bijzonder kleding en schoenen vonden gretig aftrek in de VS. De export vanuit de VS naar China daalde met een miljard dollar tot 4,8 miljard dollar.

***

Van Tunesië:

Den Haag wil informatie over moord diplomaat

DEN HAAG - De Nederlandse ambassadeur in Tunis heeft de Tunesische regering opnieuw duidelijk gemaakt dat Den Haag het uitblijven van informatie over het onderzoek naar de moord op de Nederlandse diplomaat Robert-Jan Akkerman hoog opneemt. De ambassadeur, drs. R.J. Mulder, heeft de minister van Binnenlandse zaken, Khalil, afgelopen zaterdag gesproken. De Tunesische ambassadeur in Nederland, Tahar Sioud, is de afgelopen maanden meermalen op het ministerie ontboden. Akkerman werd 27 februari door drie mannen met automatische wapens neergeschoten bij zijn huis in Sidi Bou Said, op een tiental kilometers van Tunis. Hij overleed op weg naar het ziekenhuis.

***

In de DOW JONES-index van de Newyorkse effectenbeurs op Wall Street worden drie fondsen vervangen. Caterpillar vervangt Navistar, Walt Disney vervangt USX en J.P. Morgan vervangt Primerica. De drie nieuwe fondsen zijn vanaf 6 mei medebepalend voor de beursgraadmeter. De bedrijven die verdwijnen, zijn als gevolg van reorganisaties niet meer representatief voor de bedrijfstakken die zij in de index vertegenwoordigden.

Zweedse wint songfestival

DEN HAAG - De Zweedse zangeres Carola heeft zaterdag het 36e Eurovision songfestival gewonnen met het liedje 'Fangad av en stormvind' (Gevangen in de storm).

Met 146 punten eindigde ze gelijk met haar Franse collega Amina, maar de landenjury's gaven de Zweedse vaker het maximumaantal punten (12) en dus werd ze eerste. Aan het Europese songfestival dat dit keer in Rome werd gehouden, namen 22 landen deel. Nederland deed niet mee vanwege de nationale dodenherdenking.

DHAKA - Vier miljoen mensen, vooral kinderen, worden in Bangladesh bedreigd door honger en ziekte na de verwoestende wervelstorm van vorige week. Velen zullen het gebrek aan drinkwater, voedsel en de epidemieen als gevolg van de wervelstorm niet overleven. Dit stelde de liga van het Rode Kruis en van de Rode Maan maandag in Dhaka.
Volgens officiele cijfers is het dodental opgelopen tot ruim 125.700. Maar functionarissen van de Rode Maan gaan ervan uit dat het aantal slachtoffers veel hoger zal blijken -naar schatting twee- tot driehonderdduizend - wanneer de reddingsgroepen en hulporganisaties tot de afgelegen gebieden doordringen. De meeste slachtoffers zijn volgens de organisaties kinderen en ook kinderen worden nu het ergst bedreigd door honger en ziekte.

De Franse staatssecretaris voor Humanitaire hulp Bernard Kouchner, die het rampgebied per helikopter heeft bezocht, riep de Verenigde Naties maandag op tot het houden van een conferentie van donoren om financiele steun voor Bangladesh bijeen te krijgen.

LUCHTBRUG

Het Bengaalse leger heeft maandag reddingsoperaties uitgevoerd, zo meldde het persbureau BSS. De marine zette vijftien schepen in, die ondanks de storm op zee levensmiddelen en medicijnen wisten af te leveren op de eilanden Sandwip, Monpura, Kutupdia en Urir Char, in het zuidoosten van het land. Ook hebben schepen het kustgebied Bhola kunnen aandoen, dat wegens het slechte weer tot nu toe onbereikbaar was voor burgerschepen.

Militaire transportvliegtuigen hebben 83 vluchten uitgevoerd en in totaal 136 ton voedsel boven de meest getroffen gebieden gedropt. Door de harde noordwesten wind hadden helikopters gedeeltelijk hun vluchten moeten staken.

De Wereld Gezondheidsorganisatie WHO schat dat er voor de eerste medische hulp voor 650.000 ontheemden zes miljoen gulden nodig is, zo staat in een communique van de organisatie in Geneve, waar de 44e gezondheidsconferentie werd geopend. Het gaat daarbij om medische noodpakketten, medicijnen, dertienhonderd watertanks van vijfduizend liter inhoud, waterzuiveringstabletten, middelen om epidemieen tegen te gaan en vervoer.

Coca-slag in Mexico



■ *MEXICOSTAD - Tonnen aan cocaine is in beslag genomen door de Mexicaanse autoriteiten. Dit gebeurde in de staat Chiapas. Bij deze operatie werd personeel van de Wegenpolitie aangehouden als vermoedelijke beschermers van de handel in verdovende middelen. Samen met de buit werden de vier politiemannen aan de pers getoond, onder wie commandant Arturo Soriano (links). Voor hun medewerking kregen zij tachtigduizend dollar uitbetaald.*
(AFP-satellietfoto)

Mitterand op bezoek in Moskou:
Midden Oosten en ook ontwapening aan orde

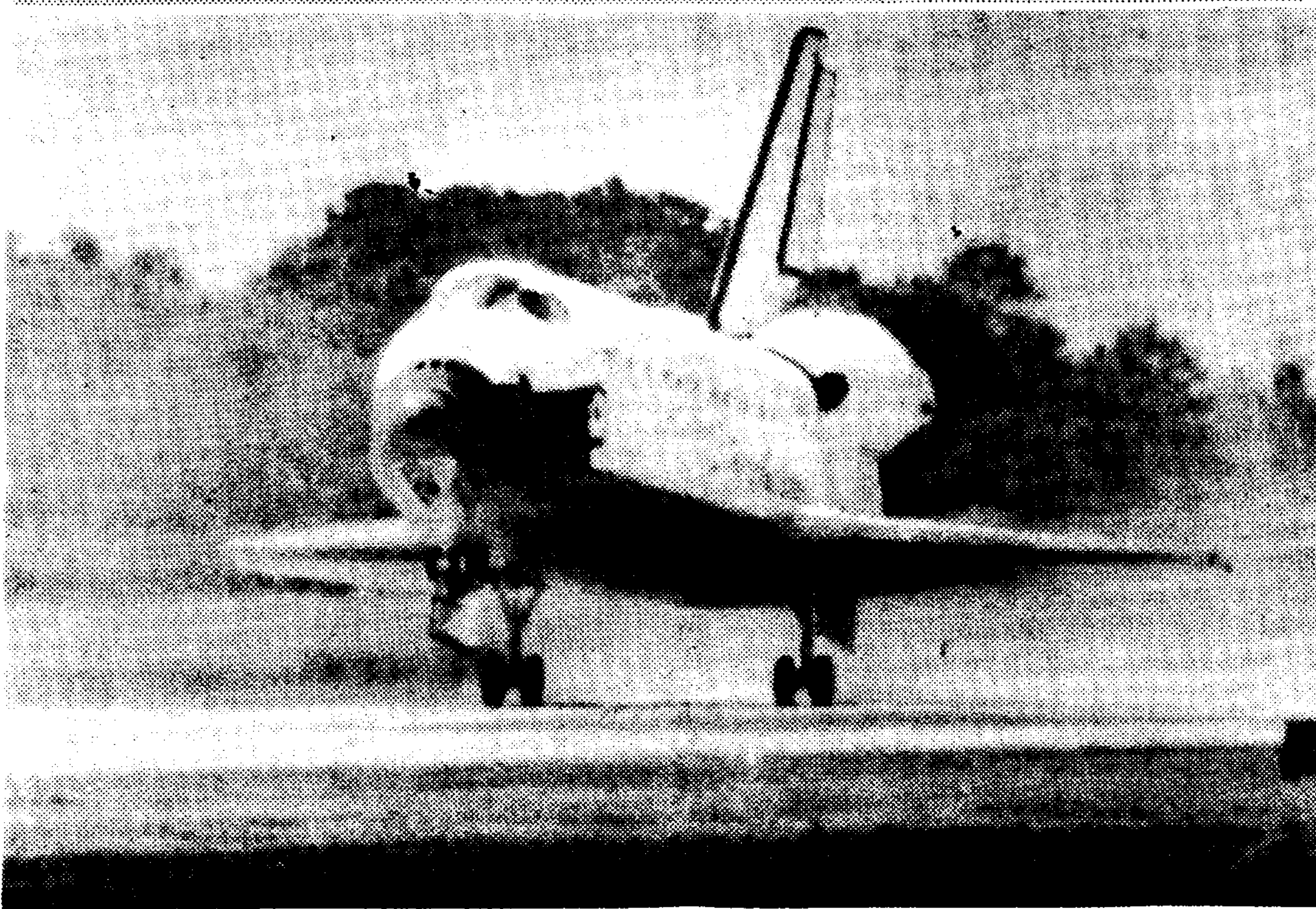
MOSKOU - De Franse president Francois Mitterrand is maandag voor een kort bezoek in Moskou aangekomen om te praten over de zorgwekkende binnenlandse situatie van de Sovjetunie, de vredesperspectieven in het Midden-Oosten en beperking van conventionele wapens.
Moskou en Parijs steunen beide het voorstel van de Verenigde Staten voor een internationale vredesconferentie om een oplossing te vinden voor de problemen in het gebied. Dit voorstel stuit op heel wat verzet van Israel. Frankrijk wil dat Moskou steunt dat de EG betrokken wordt bij de conferentie.

Volgens Franse diplomaten zal Mitterrand Gorbatsjov verder om garanties vragen dat Moskou zich houdt aan het Verdrag over Conventionele wapenbeperking (CFE) dat in november in Parijs werd getekend. Westerse wapenonderhandelaren hebben de Sovjetunie ervan beschuldigd het verdrag te willen omzeilen.

***

HAGEMEYER verwacht, gezien de gunstige ontwikkeling van het resultaat in het eerste kwartaal, dat de winst per aandeel zich in 1991 verder positief zal ontwikkelen. De nadelige gevolgen van de Golfoorlog zijn voor Hagemeyer beperkt gebleven. De opgaande lijn van de laatste jaren kan worden voortgezet.

Discovery terug op aarde



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Het ruimteveer Discovery is maandag behouden teruggekeerd op aarde. Vanwege de harde wind landde de Discovery bij het Kennedy Space center. Men had hem eigenlijk op de baan van Edwards Air Force basis verwacht.*
(AFP-satellietfoto)

Roermond:
IRA-leden niet vrij

ROERMOND - De Roermondse rechtbank heeft dinsdag het verzoek van de IRA-verdachten Paul Hughes (27) en Sean Hick (30) tot opheffing van hun detentie voor uitlevering aan Duitsland afgewezen.

De ernst van de feiten waarvan beide Ieren worden verdacht en de daardoor in hoge mate geschokte rechtsorde voert de rechtbank aan als een van de motieven voor afwijzing. Verder wijst ze op de relatief korte termijn waarop de behandeling in hoger beroep van de zaak door het Bossche gerechtshof zal plaatsvinden, namelijk begin juni. Hughes en Hick werden op 2 april door de Roermondse rechtbank vrijgesproken van medeplichtigheid aan de IRA-aanslag op 27 mei vorig jaar in Roermond, waarbij twee Australische advocaten om het leven kwamen.

Bloedige strijd in Kashmir

NEW DELHI - Bij gevechten tussen het Indiase leger en opstandelingen in Kashmir in de vallei op de grens tussen India en Pakistan zijn volgens anonieme zegslieden van het Indiase ministerie van defensie aan de kant van de opstandelingen 68 personen gedood.
De gevechten braken uit in de nacht van maandag op dinsdag en lijken de zwaarste te zijn sinds zeventien maanden geleden in Kashmir een opstand uitbrak tegen het Indiase gezag dat beschuldigd wordt van ondemocratische praktijken.

Italiaanse pers gruwt:
Bij onderlinge mafiastrijd acht moorden

REGGIO CALABRIA - In de Italiaanse kranten is zondag met afgrijzen gereageerd op een drievoudige moord door maffia-gangsters in het stadje Taurianova.
"Verscheidene" onbekenden, aldus ooggetuigen, hebben zaterdag drie jongemannen die op weg waren naar hun woonplaats Taurianova doodgeschoten en midden op straat onder het oog van een tiental verbijsterde passanten een van de slachtoffers onthoofd. De moorden kwamen nadat enkele uren eerder al vijf andere mensen om het leven waren gebracht.

Het stadje ligt zestig km ten noorden van Reggio Calabria. In de streek vallen door maffiahand inmiddels elk jaar honderden doden. Vanaf 1 januari is het dodental alleen al in Calabria tot 102 opgelopen.

Maar nu de georganiseerde misdaad die praktisch straffeloos in het gebied kan opereren, zich aan "Middeleeuwse barbarij" (dagblad "Il Messagero") begint schuldig te maken, probeert de intellectuele elite van Italie opnieuw de alarmklok te luiden - waarschijnlijk tevergeefs. In verscheidene krantencommentaren sprak men het onaanvaardbaar uit over het feit dat honderden moorden onopgelost en ongestraft blijven, ondanks dat de praktijken van de maffia de omvang van een burgeroorlog hebben gekregen.

Voor de politie staat vast dat de acht doden verband houden met een strijd tussen twee families die elkaar de controle over de drugs- en wapenhandel in het gebied betwisten na de dood van de Calabrese peetvader Mimmo Giovinnazzo. In het gebied staan ook grote projecten van publieke werken op stapel.

VS: helft oliegeld Irak als schadevergoeding

KUWAYT-STAD - De Verenigde Staten vinden dat Irak de helft van zijn toekomstige olie-inkomsten moet betalen als schadeloosstelling voor de slachtoffers van de Golfoorlog.
Andere Westerse landen zijn voor een heel wat kleiner deel. Irak heeft zes jaar nodig om aan de Kuwaytse eisen tot schadevergoeding te voldoen, aldus een regeringsmedewerker in Washington.

Onvrede onder Nederlandse soldaten:
Turkije werkt hulp aan Kurden tegen

DIYARBAKIR - Het materiaal dat bestemd is voor de opbouw van een vluchtelingenkamp in Irak zit al sinds zaterdag vast op de militaire luchthaven van de Oostturkse stad Diyarbakir. Dat hebben Nederlandse militairen op de luchthaven van Diyarbakir meegedeeld.
Onder de goederen die nog op het vliegveld liggen, bevinden zich stretchers en tenten die bestemd zijn voor het elfde geniebataljon bij de Noordiraakse stad Zakho. De afgelopen weken werden de goederen voor de vluchtelingenkampen en het militaire materiaal volgens de NAVO-procedures ingeklaard, aldus de Nederlandse officier op de basis. Zaterdagochtend kwam opeens een in het Turks opgestelde verordening. Pas zondag kwam er op dringend verzoek van de militairen een vertaling in het Engels. Volgens de autoriteiten in Ankara moet de inklaring nu geschieden volgens de gebruikelijke Turkse douaneregels.

Hetgeen betekent dat de inklaring van de hulpgoederen via de Nederlandse ambassade in Ankara moet verlopen en zeker enkele dagen in beslag zal nemen. Hoe lang dit zal duren was maandag nog niet bekend. Onder de Nederlandse militairen bestaat veel onvrede over de Turkse tegenwerking van een "lovenswaardige zaak".

Internationaal onderzoek gevolgen Kuwayt-branden

GENEVE - Meteorologische- en milieudeskundigen willen de atmosferische gevolgen van de oliebranden in Kuwayt beter in kaart brengen.
De Wereldmeteorologische organisatie (WMO) in Geneve zal een coordinerende taak krijgen bij het controleren van de door de branden veroorzaakte luchtvervuiling en de gevolgen daarvan. Samen met de Wereldgezondheids-organisatie (WHO) zal de WMO in Kuwayt de hulpverlening op het gebied van de gezondheidszorg coördineren. Dit heeft de Amerikaan Bruce Hicks in Genève verklaard na een WMO-conferentie die werd bijgewoond door deskundigen uit elf landen.

In Kuwayt staan al ruim twee maanden vijfhonderd oliebronnen in brand, die zijn aangestoken door het Iraakse bezettingsleger. Vaklieden schatten dat dagelijks tot vijf miljoen vaten olie verbranden. Dit veroorzaakt een vervuiling vergelijkbaar met die van alle auto's op de hele wereld.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

* * * * * * * *

Palestijnen: wapens weg uit Libanon

DAMASCUS - Een radicale Palestijnse guerrillagroep heeft zaterdag laten weten dat het begonnen is zijn wapens terug te trekken uit Bayrut en Noord-Libanon, conform het ontwapeningsplan van de Libanese regering.

In een verklaring meldde het Volksfront voor de bevrijding van Palestina-generaal commando (PFLP-GC) van Ahmed Jibril dat de terugtrekking vrijdagnacht al is begonnen. De wapens van de pro-Syrische PFLP-GC worden in samenwerking met het Syrische leger teruggetrokken uit Bayrut, de berg Libanon, Batroun en Koura ten westen van de hoofdstad. Waar ze heengaan is niet bekend.

BAYRUT - De ontmanteling woensdag door het regeringsleger van Druzische en christelijke militie-eenheden in Libanon is onderdeel van een belangrijke stap op weg naar duurzame vrede in het door burgeroorlog verscheurde land.

Het leger neemt al gedurende enkele maanden de posities over van het grote aantal strijdgroepen dat Libanon rijk is. De autoriteiten willen na zestien jaar van bloedige gevechten de wapens laten zwijgen. De duizenden militieleden in Libanon accepteren de ontmanteling van hun strijdgroepen. De gehele opratie wordt namelijk gesteund door de verschillende militieleiders die allen posities in de regering bekleden. "Iedere partij heeft de politieke beslissing genomen een einde te maken aan de oorlog", zo stelt een vooraanstaand militielid. "Politieke besluiten kunnen echter worden herzien. Maar naarmate de wapens langer zwijgen zal het moeilijker zijn dat te doen".

De machtigste militie in Libanon, de Christelijke Libanese strijdkrachten (LF), heeft erin toegestemd haar tanks en andere wapens in te leveren.

Toename met 30% vergeleken met 1989

Steeds meer houders wapenvergunningen

KRALENDIJK — Het aantal vuurwapens dat momenteel in handen is van de burgers op Bonaire stemt de politie tot grote bezorgdheid. Hoewel er voornamelijk vergunningen afgegeven worden voor het bezit van een jachtgeweer, wil dat niet zeggen dat de situatie minder gevaarlijk is. Onderinspecteur Davelaar, onder wie de vuurwapenvergunningen vallen, attendeerde op een toename met meer dan dertig procent in vergelijking met 1989.

Uiteraard zullen bij het aanvragen van een vergunning tot wapenbezit duidelijke redenen aangegeven moeten worden. Vooral eigenaars van een knoek vragen in vele gevallen ontheffing en die kan gegeven worden, indien blijkt dat zij tevens de eigenaar zijn van een minimum aantal schapen of geiten. Er is dan in feite voor de politie geen reden meer om de aangevraagde vergunning te weigeren. De knoekeigenaars hebben een jachtgeweer nodig om hun veestapel te beschermen tegen loslopende honden, die vaak een bloedbad veroorzaken onder een onbeschermde kudde schapen en geiten.

Davelaar tijdens de afgelopen vrijdag gehouden persconferentie: "Dat neemt echter niet weg, dat het niet goed is dat zoveel burgers de beschikking hebben over een vuurwapen. Het is een gevaar en kan grote problemen veroorzaken".

Overigens wordt er in het politie-apparaat wel degelijk nagegaan hoe dit ongewenste proces gestopt kan worden. Indien van het interne onderzoek de feiten bekend zijn, zullen aan het hoofd van de lokale politie (gezaghebber Soliana; red.) adviezen verstrekt worden over de aanvragen die binnenkomen voor ontheffing van de vuurwapenverordening.

Opvallend is dat de verzoeken voor het in het bezit hebben van een jachtgeweer vrijwel altijd worden beargumenteerd met de noodzaak vee te beschermen tegen honden. Davelaar zegt echter dat het aantal honden dat door knoekeigenaars wordt afgeschoten op de vingers van één hand is te tellen. Desgevraagd beaamde onderinspecteur Dolfi Davelaar, dat er geen enkele controle is op het aantal kogels dat de burger in bezit heeft en op wat hij er mee doet.

Zoals bekend, is dat bij de politie en in het leger anders. Elke kogel moet daar verantwoord zijn. "Als alle kogels gebruikt zijn voor het schieten van honden, zouden er nu geen loslopende honden meer op Bonaire zijn", aldus Davelaar.

Recherche lost een op drie misdrijven op

KRALENDIJK — Het hoofd van de Bonaireaanse recherche W.A. Giromus heeft met zijn ploeg over 1990 een totaal van 555 zaken afgehandeld. Bijna vijfendertig procent daarvan werd opgelost en in meer dan driekwart van de gevallen bleek het om diefstal te gaan. In het voorgaande jaar moest de recherche 654 zaken afhandelen. Aanzienlijk meer dus, maar gebleken is wel, dat vele aanklachten niet meer ingediend worden omdat "het toch zinloos is".

Overigens levert het onderzoek naar diefstallen de recherche wel het meeste werk op, maar het is zeker niet de enige taak waar Giromus met zijn ploeg dagelijks voor staat. Over 1990 waren er 438 aanmeldingen van diefstal, 44 van mishandeling en tien zaken die indruisten tegen de zedelijkheid. Drieënzestig zaken die werden afgehandeld vielen onder een andere noemer.

Giromus deelde mee, dat van de zaken die bij de recherche werden aangemeld 230 gevallen waren van ernstige diefstal, 177 kleinere zaken en 24 overvallen waarbij gebruik werd gemaakt van een wapen. Er waren elf gevallen van oplichting en 34 van vandalisme. Opvallend is de diefstal van fietsen. Ook in voorgaande jaren gebeurde dat maar toch in beperkte mate. Over 1990 werden er 39 aangiften gedaan.

Het blijkt volgens de woorden van Giromus overigens buitengewoon moeilijk dit soort zaken op te lossen. "Degenen die de fietsen stelen, veranderen er zoveel aan dat het zelfs voor de eigenaar erg moeilijk is om te bepalen of dat nu wel of niet zijn gestolen fiets is. Tot het laatste onderdeeltje wijzigen de dieven soms", aldus het hoofd van de recherchedienst Giromus.

Sharon: geen wijziging in beleid

Minister Levy boos op Huisvestingscollega

JERUZALEM - De Israelische minister van Buitenlandse zaken David Levy heeft zondag het optreden gehekeld van minister van Huisvesting Ariel Sharon in de Verenigde Staten, afgelopen week. Volgens hem deed Sharon in Washington uitspraken die de positie van Israel met betrekking tot het vredesproces in het Midden-Oosten alleen maar kunnen schaden.

"Wat levert dit allemaal op? Waarom dergelijke uitlatingen? De tijd zal leren of het wat oplevert", aldus een geirriteerde Levy. Sharon keerde zondag terug van zijn bezoek aan de VS. Sharon staat binnen de regering-Shamir bekend als een voorstander van de annexatie door Israel van de bezette westelijke Jordaanoever en de Gazastrook. De minister heeft in dat kader een beleid ontwikkeld dat voorziet in het opvoeren van de vestiging van joodse nederzettingen in de bezette gebieden.

Bij terugkeer, zondag, liet Sharon weten op geen enkele wijze zijn beleid bij te willen stellen. De minister verklaarde door te gaan met het opzetten van joodse nederzettingen, zelfs als dat de miljardenhulp zou kosten die Washington Israel heeft toegezegd voor de huisvesting van Sovjetjoden. Washington vindt dat Sharons beleid een vreedzame regeling van het Israelisch-Palestijnse conflict in de weg staat.

De Europese Gemeenschap heeft inmiddels de bouw van twee nieuwe joodse nederzettingen op de door Israel bezette gebieden veroordeeld. Volgens de EG is de vestiging van de gemeenschappen illegaal en schadelijk voor het vredesproces in het Midden-Oosten. De EG-lidstaten stellen zij dat zij zeer bezorgd zijn over de bouw van de nederzettingen Revava en Talmon Keva.

Kurden: te weinig bussen voor terugkeer

HEEZWA - Er zijn niet voldoende voertuigen om de Kurdische vluchtelingen uit de bergen naar de streek rond de Iraakse stad Zakho over te brengen.

De bussen die de Verenigde Naties inzet, zijn niet voldoende. Dat heeft de lokale leider van de Peshmerga's (Kurdische verzetsstrijders), Arif, in het dorpje Heezwa gezegd, waar zijn mannen de auto's op de weg van Zakho naar Batufa controleren op Iraakse geheime agenten en wapens. "Bovendien moeten de mensen eerst een heel eind over de bergkammen heen lopen voordat ze bij de auto's kunnen komen", aldus de grijzende Arif. Hij merkt verder op dat veel mensen ook te verzwakt zijn om de terugreis te aanvaarden, zoals bejaarden, kleine kinderen en zwangere vrouwen.

Moskou eens: mijnen onder Rusland

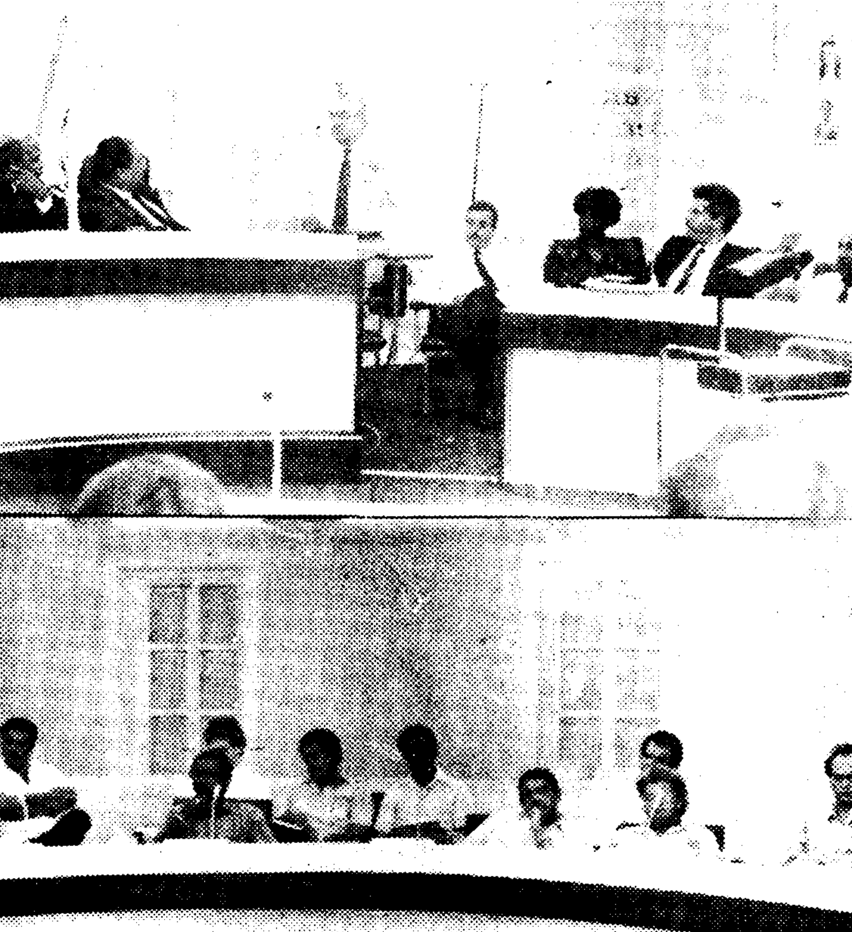
MOSKOU - Het Kremlin heeft maandag een overeenkomst gesloten waarin het beheer van de Siberische kolenmijnen wordt overgedragen aan de Russische federatie.

Hiermee wil de centrale regering een einde maken aan de negen weken durende mijnwerkersstaking. Dit heeft de Russische leider Boris Jeltsin aan het parlement van de federatie meegedeeld. Jeltsin zei dat het akkoord was ondertekend door de vicepremier van de Sovjetunie, Vitaly Dogoezjijev. De Russische leider beschouwt de overeenkomst als een politieke overwinning op de centrale regering. Het is de eerste grote economische overeenkomst tussen de Russische republiek en de Sovjetunie. De meeste mijnwerkers in Siberie zijn ondertussen alweer aan het werk gegaan.

***

In 1990 hebben BRITSE exploratiemaatschappijen 25 olievelden ontdekt in het Britse deel van de Noordzee. Dat is een recordaantal. Het aantal proefputten steeg van 94 tot 159.

Hoorzitting met diensthoofden



■KRALENDIJK — *Afgelopen week heeft de Gemengde commissie voor Ontwikkelingssamenwerking een hoorzitting georganiseerd met de hoofden van de verschillende overheidsdiensten op Bonaire. De hoorzitting vond plaats in de zaal van het Passangrahan.*

De bovenste foto toont het hoofd van de beleidsafdeling BVO, Raymundo Saleh, terwijl op de tweede foto de hoofden te zien zijn van onder andere HIW, de brandweer, de luchthaven, Bevolking, toerisme en Marcultura.

Bij strijd Serven en Kroaten

Leger grijpt in

BELGRADO - Het Joegoslavisch presidium heeft zondag het federale leger gemachtigd in te grijpen om verdere conflicten tussen Serviers en Kroaten te voorkomen. De afgelopen dagen zijn in Kroatie al zeventien mensen omgekomen bij gewelddadige botsingen tussen de twee bevolkingsgroepen.

"Het presidentschap eist onmiddellijke, onvoorwaardelijke stopzetting van alle activiteiten in het land die nieuwe onrust en confrontaties kunnen uitlokken", aldus een verklaring die na de spoedzitting van de republiekspresidenten in Belgrado werd vrijgegeven. "Het leger zal zulke activiteiten voorkomen als ze plaatsvinden en het uitbreken van nieuwe etnische botsingen verhinderen", lieten de Joegoslavische leiders weten die het waarschuwden voor het uitbreken van een burgeroorlog. Het presidium, het hoogste constitutioneel lichaam in Joegoslavie, bracht de verklaring kort na middernacht uit.

In wezen gaven de Joegoslavische leiders hiermee achteraf hun goedkeuring aan de acties van het leger sinds maart om als een buffer op te treden tussen Serviers en Kroaten. In sommige kringen werd verwacht dat ze in enkele delen van het land de noodtoestand zouden uitroepen zoals de legertop wil.



DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID AFD. BONAIRE.
Hoogst toelaatbare prijzen voor het Eilandgebied Bonaire ingaande **8 mei 1991**

BABYVOEDING	gelezen		kleinhandel	consument	
Nutrix Rice	12/200	gr.	fl. 29,52	fl. 2,73	
Nutrix gemengde granen	12/200	gr	fl. 33,78	fl. 3,12	+fl. 0,08
Nutrix vanille	12/200	gr.	fl. 29,03	fl. 2,69	+fl. 0,24
Bambix graan vlokken	20/225	gr	fl. 51,37	fl. 2,85	
Molenaar tarwe bloem	12/200	gr	fl. 18,70	fl. 1,73	-fl. 0,12
Rijstebloem bordklaar	12/200	gr.	fl. 18,70	fl. 1,73	-fl. 0,12
7 Granen	12/200	gr.	fl. 17,73	fl. 1,64	-fl. 0,39
Tarwe gries met Honing	12/350	gr.	fl. 22.49	fl. 2,08	-fl. 0,28
Milupa 7 granen	20/200	gr	fl. 29.02	fl. 1,61	+fl. 0,11
OLVARIT					
(blauw)	12/150	gr.	fl. 20,65	fl. 1,91	+fl. 0,21
(baby zuivel)	12/150	gr.	fl. 22,60	fl. 2,09	+fl. 0,22
(Rood)	12/150	gr	fl. 24,56	fl. 2,27	+fl. 0,23
(Baby fruit)	12/150	gr.	fl. 22,60	fl. 2,09	+fl. 0,22
(Kleuter voeding)	12/200	gr	fl. 30,62	fl. 2,83	+fl. 0,24
(Peuter fruit)	12/200	gr	fl. 27,34	fl. 2,53	+fl. 0,24
(Peuter zuivel)	12/200	gr	fl. 27,34	fl. 2,53	+fl. 0,24
(Kindermaaltijd)	12/250	gr	fl. 35,78	fl. 3,31	+fl. 0,28
MARGARINE					
Becel	40/250	gr.	fl. 66,04	fl. 2,75	+fl. 0,74
	24/500	gr	fl. 72,81	fl. 3,37	-fl. 0,33
	6/2	kg	fl. 68,71	fl. 12,71	+fl. 1,30
Light dieet halvarine	24/500	gr	fl. 68,34	fl. 3,16	-fl. 0,32
SLA OLIE					
Puritan	12/32	oz	fl. 64,59	fl. 5,81	N
	8/48	oz	fl. 54,15	fl. 7,31	N
	24/16	oz	fl. 68,67	fl. 3,09	N
Crisco	24/16	oz	fl. 61,81	fl. 2,78	N
	12/32	oz	fl. 55,67	fl. 5,01	N
	9/64	oz	fl. 73,56	fl. 8,83	N
	8/48	oz	fl. 50,65	fl. 6,84	N
Corn oil	12/32	oz	fl. 58,06	fl. 5,23	N
Corn oil	8/48	oz	fl. 52,24	fl. 7,05	N
Corn oil	6/1	gln	fl. 93,32	fl. 16,80	N
BABYVOEDING					
BEECH NUT (junior food)	24/6	oz	fl. 25,42	fl. 1,18	+fl. 0,09
(Oatmeal rice cereals)	12/8	oz	fl. 23,55	fl. 2,18	+fl. 0,16
(Banana, apple en rice + banana cereal)	12/8	oz	fl. 30,28	fl. 2,80	+fl. 0,19
(Junior fruit en fruit supreme)	24/7.5	oz	fl. 25,41	fl. 1,18	+fl. 0,22
Tropical fruits)	24/4,5	oz	fl. 23,04	fl. 1,07	+fl. 0,27
(Str. Foods)	24/4,5	oz	fl. 18,94	fl. 0,88	+fl. 0,01
MARGARINE					
Blue Band	48/450	gr	fl. 126,79	fl. 2,93	+fl. 0,18
	24/900	gr	fl. 110,22	fl. 5,10	+fl. 0,25
	8/2250	gr	fl. 85,42	f. 11,85	+fl. 0,55

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel. 8960 op te bellen.

Geallieerde zone uitgebreid:

Irak weg uit Dahuk

SILOPI - Iraakse troepen zijn maandag begonnen zich terug te trekken uit de noordelijke stad Dahuk. De Westerse troepen hebben aangekondigd dat met de uitbreiding van de veiligheidszone voor Kurdische vluchtelingen ook deze provinciehoofdstad is inbegrepen.

"We hebben begrepen dat de Iraakse strijdkrachten Dahuk aan het verlaten zijn", zei de Amerikaanse kolonel Bob Flocke. "Zij trekken zich terug." Flocke zei dat er geen verzoek was gedaan aan de Iraakse militaire leiding maar verkenners van het Amerikaanse leger hebben desondanks geconstateerd dat de Iraki's aan het wegtrekken zijn uit Dahuk, dat tien kilometer ten zuiden van de huidige veiligheidszone voor vluchtelingenkamp ligt. Dahuk was het hoofdkwartier van leiders van de Kurdische opstand die plaatsvond nadat de Iraakse leider Saddam Husayn in de Golfoorlog was verslagen.

Landmacht: geen Nederlands kamp in Irak

ZAKHO - Het Elfde geniebataljon van de Nederlandse Koninklijke landmacht zal voorlopig geen tweede kamp opzetten voor de Iraakse Kurdische vluchtelingen.

Volgens commandant luitenant-kolonel M. Urlings zijn er al wel voorbereidingen getroffen voor de bouw van dit Nederlandse kamp, maar met het daadwerkelijk opzetten van de tenten wacht men nog. Omdat niet zeker is of een tweede kamp nodig is en men liever de ontwikkelingen afwacht. Het geallieerde opperbevel heeft hiertoe ook besloten omdat het eerste kamp nog niet vol is. Zaterdag bevonden zich hier circa 3.500 vluchtelingen, terwijl veel Kurden het al weer verlaten hebben om naar hun huizen in Zakho terug te keren.

AMMAN - De Palestijnse Bevrijdings-organisatie PLO wil met een onafhankelijke delegatie deelnemen aan vredesbesprekingen in het Midden-Oosten. Ze zal zich echter niet verzetten tegen een Jordaanse of Arabische delegatie waarin ze evenredig is vertegenwoordigd. Dit heeft de organisatie maandag bekendgemaakt.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen **eilandgebied CURACAO** ingaande **8 mei 1991**

verpakking		groothandel	consument	
MARGARINE				
Blue Band	48/450 gr	f. 126,79	f. 2,93	+ 0,18
	24/900 gr	f. 110,22	f. 5,10	+ 0,25
	8/2250 gr	f. 85,42	f. 11,85	+ 0,55

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.



Triest maar realiteit, dakloos in de lente. Door de onoverzichtelijkheid van zijn huisraad ontdekt deze dakloze man dat hij twee verschillende gymschoenen draagt. Hij zou toch maar de hele dag door de straten van Amsterdam dwalen. Dus als zijn gympjes kloppen of niet maakt niet zoveel uit. Wonen op straat heeft zijn voordelen. Er wordt niet zo nauw op je gelet. Behalve af en toe een fotograaf die zelfs een vergeten groep aandacht schenkt.

Gehandicapte homo's willen vereniging

Er moet een internationale organisatie komen van **homoseksuele gehandicapten.** Die moet aansluiting zoeken bij de internationale homo-organisatie Ilga en bij de eveneens wereldwijd werkende gehandicapten-organisatie DPI.

Dat hebben de deelnemers aan de eerste Europese conferentie "homoseksualiteit en handicap" besloten. De conferentie werd van 2 tot en met 5 mei gehouden in Uddel.

De homoseksuele gehandicapte heeft heel wat te klagen, zo bleek in Uddel "Mensen met een handicap worden nog steeds bekeken als a-seksuele wezens. Als er toch sprake is van seksualiteit is deze per definitie hetero. "Daar komt nog bij dat veel gehandicapte homo's geen lot- en gevoelsgenoten kennen, waardoor ze zich extra geïsoleerd voelen.

Verder is de homowereld "fysiek en mentaal ontoegankelijk." De homoseksuele gehandicapten willen dat de Spartacus-guide en de Gaia-guide, de internationale gidsen met uitgaansmogelijkheden voor homo's, vermelden welke adressen toegankelijk zijn voor gehandicapten.

ABN zoekt miljonairs-klanten in Brazilië

Het **Braziliaanse filiaal van de ABN-Amro-bank** Banco Holandes is deze maand met een dure en agressieve marketing-campagne begonnen met als doelgroep de hoogste kapitaalkrachtige laag van het land.

Volgens commercieel directeur Gerrit Thissen gaat niet minder dan 47 procent van het lopende marketingbudget naar een televisie-reclamespot die 140.000 dollar heeft gekost. Het is de eerste keer dat de bank in Brazilië aan tv-reclame doet.

Het filiaal gaat ook nog eens 400.000 dollar uitgeven als sponsor voor de uitzendrechten van internationale tenniswedstrijden door het commerciële televisie-network Manchete en doet een schenking van 250.000 dollar aan het Braziliaanse symfonie-orkest.

De Banco Holandes hoopt met deze campagne haar bestand aan zeer welgestelde klanten op te voeren van de huidige 2.000 naar 10.000 rekeninghouders.

Niet iedereen kan in Brazilie een rekening openen bij het filiaal van de ABN-AMRO: in Rio de Janeiro en Sao Paulo, de twee belangrijkste centra van het land, wordt een minimum maandelijks inkomen van 6.000 dollar als voorwaarde gesteld, en in andere steden 3.000 dollar. Deze bedragen zijn in een land als Brazilie voor de meerderheid van de bevolking astronomisch te noemen. Om voor een behandeling als "super-vip" in aanmerking te komen, moet men aantoonbaar een maandinkomen hebben van 13.000 dollar.

Thissen verklaarde dat de campagne onder meer het gevolg is van nieuwe strategieën in Brazilië na de samensmelting van de Algemene Bank Nederland en de Amrobank in Nederland in september verleden jaar. Vandaar ook de nieuwe naam Banco Holandes, in plaats van de vroegere Banco Holandes Unido, zoals het filiaal van de ABN in Brazilie tot nu toe heette.

Bijna twee miljoen mensen in Nederland lijden aan maag-, lever- en darmaandoeningen. De Nederlandse lever darm stichting heeft staatssecretaris Simons (volksgezondheid) maandag om meer aandacht voor de **spijsverteringsziekten** gevraagd.

Volgens de stichting onderschat de overheid ernst en omvang van deze aandoeningen en het effect ervan op het leven van de patiënten. Ze heeft Simons erop geattendeerd dat zijn recent verschenen nota "chronisch-ziekenbeleid" nergens rept over chronische maag- en leverziekten.

Drie Nederlandse films zijn op het Houston International film festival in de **prijzen** gevallen. De 53 minuten durende speelfilm "retrospectief" van de Nederlandse regisseur Erik Fransman won een "Golden award" in de categorie korte films evenals "De avonden" van Rudolf van den Berg voor de beste buitenlandse film.

"Retrospectief" is gebaseerd op het korte verhaal "In retrospectief" van Hugo Pos dat gaat over een gepensioneerde rechter die terugdenkt aan een rechtszaak waarbij hij zijn (recentelijk overleden) vrouw leerde kennen. Hoofdrollen worden gespeeld door Max Croiset, Huub Stapel en Annet Nieuwenhuijzen.

"De avonden" is de verfilming van het gelijknamige boek van Gerard Reve. De hoofdrollen worden vervuld door Thom Hoffman, Rijk de Gooijer en Viviane de Muynck.

De film "Wings of fame" van regisseur Otakar Votocek en producers Laurens Geels en Dick Maas sleepte een speciale prijs van de jury in de wacht.

Anthony van Kampen overleden

In het Heerhugowaardse verpleeghuis is maandag de Bergense auteur **Anthony van Kampen** overleden. Dit is door de directie van het verpleeghuis bevestigd. De schrijver is 79 jaar geworden.

Van Kampen publiceerde na een journalistieke loopbaan ruim dertig boeken. Hij legde zich met name toe op reisverhalen en scheepvaartzaken. Ook was hij jarenlang de drijvende kracht achter het maritiem maandblad "De blauwe wimpel".

Van Kampen verwierf daarnaast grote bekendheid met zijn "Acties Amazonas", ten bate van de leprozenkolonie van zijn vriend, Pater Jan de Vries in het Braziliaanse Manaus. Van Kampen wijdde er een van zijn bekendste boeken, "Het land dat god vergat" aan.

De auteur is onder meer onderscheiden met een erepenning van zijn geboortegemeente Hellevoetsluis. Ook ontving hij erepenningen van de gemeenten Den Helder en Bergen (N-H), waar hij heeft gewoond.



Bij de ALM vierden dit ontlangs twee employees het feit dat zij 25 jaar geleden in dienst traden van onze luchtvaartmaatschappij. Dat waren de heren Lacruz en Santiroma. Op de foto Etienne Lacruz temidden van zijn kinderen en onderdirekteur Financiën van de ALM, Philip Martis, bij zijn jubileumviering. Van links naar rechts Sumali, de heer Lacruz, Sergio, Christina en de heer Martis.

NBC

DINSDAG

20.00 Matlock
21.00 In the Heat of the Night
22.00 Shannon's Deal.

HBO

DINSDAG

16.00 Ozma of Oz
17.30 Home Sweet Homeless
18.15 Movie: 'Apprentice to M (1987, Donald Sutherland/Chad
20.00 Movie: 'Adventures of Mi Otis' (1990)
21.30 Movie: 'World Accordi Garp' (1982, Robin Williams/ Close)
23.50 Movie: 'Blood of Heroes' (Rutger Haer/Joan Chen)
01.20 Kids in the Hall
01.55 Movie: 'Working Girl' (Melanie Griffith/Sigourney Wea
03.50 Movie: 'Terror Within' (George Kennedy/Andrew Steve

TBS

DINSDAG

16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Good Times
17.35 The Jeffersons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 Major League Basebal Louis Cardinals at Atlanta Brav
22.20 Movie: 'Pat Garrett and The Kid' (1973)
24.25 Movie: 'Blood on the (1948, Robert Mitchum)
02.25 Movie: 'Cattle King' (Robert Taylor)
04.30 I Love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo m Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Said Hernandez;
19.30 Disco Rally;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Jeffersons;
21.00 Special: 'The Commo Enemy';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

CBS

DINSDAG

20.00 Rescue: 911
21.00 CBS Tuesday Movie.

Wega di Number Kòrsou

8 5 3 9 6 10 4 2

5877
2157
6333

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie.
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

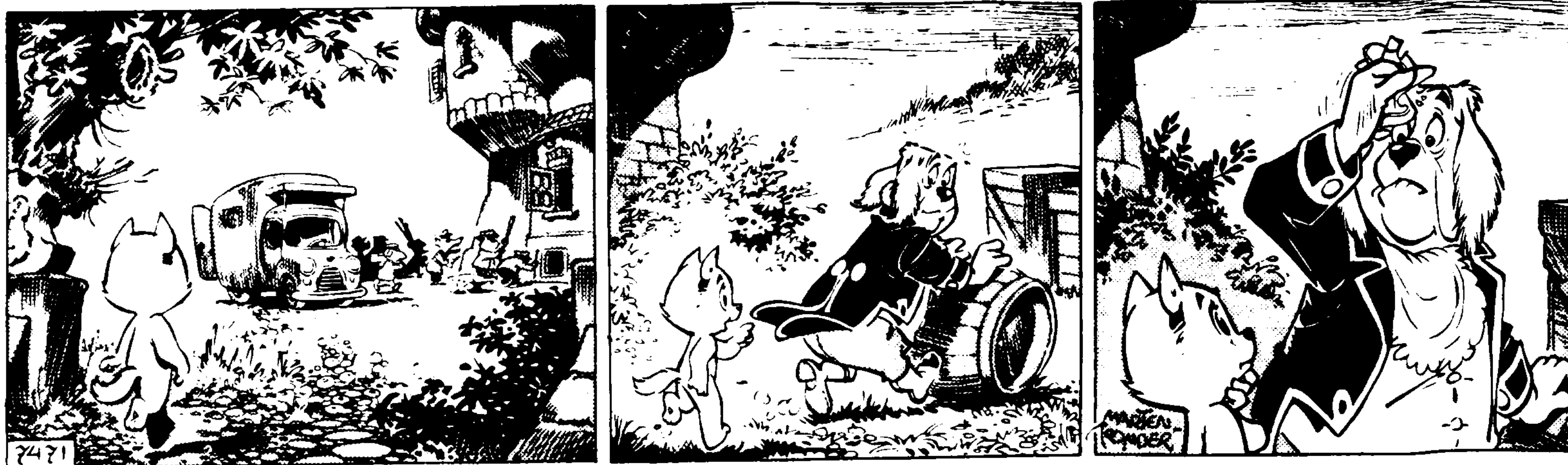
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Loodhervormer door Marten Toonder



7471 — Toen Tom Poes na een lange ochtendwandeling op Bommelstein terugkeerde, zag hij een vrachtauto voor de ingang staan, en enige figuren waren bezig daar allerlei bouwmaterialen uit te halen.

"Er schijnt vannacht heel wat kapot gemaakt te zijn.", zei hij tot zichzelf. "Het is maar goed, dat die goudmaker verdwenen is. Het was geen onaardig iemand, maar er was heel wat onrust om hem heen. En ik ben bang, dat hij een verkeerde invloed op heer Ollie had".

Zo denkende liep hij de tuin in, en daar kwam hij Joost tegen, die met een bedrukt gelaat een vat voortrolde.

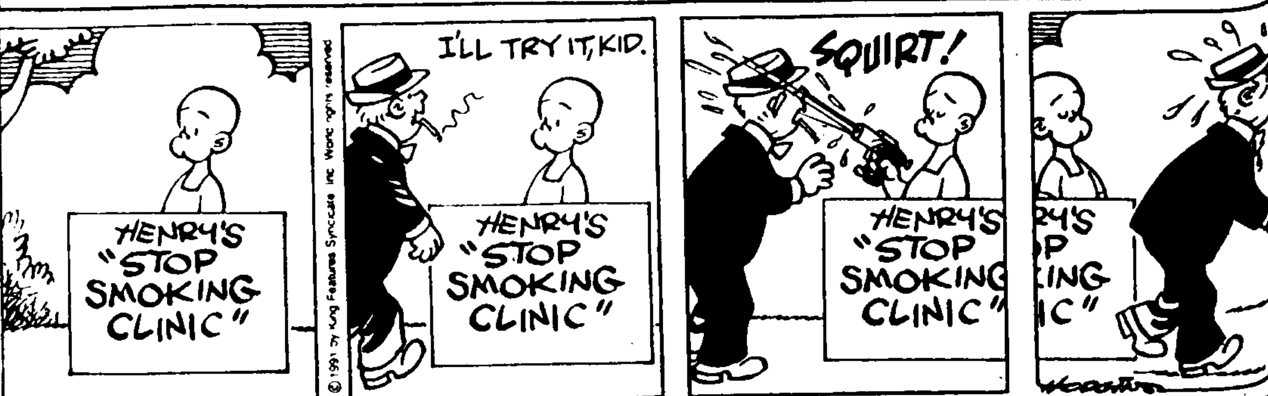
"Het is port", sprak hij desgevraagd. "Belegen port. Dit vervoer is heel betreurenswaardig, jonge heer. Maar ja, heer Olivier staat erop en dan past het mij niet om tegenwerpingen te maken".

"Waarom staat hij erop?" vroeg Tom Poes verbaasd. "Wat heeft het voor zin om goede oude port over het gras te rollen?"

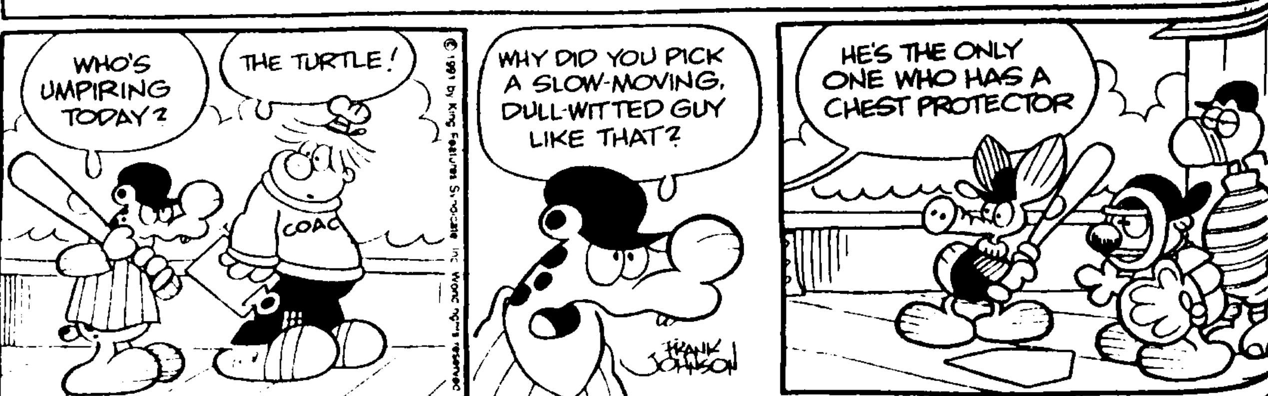
De trouwe knecht bracht zuchtend het fust tot stilstand naast enkele kisten die hij reeds naar buiten gebracht had.

"De kelder moet ontruimd worden als ik zo vrij mag zijn", legde hij uit. "Heer Olivier gaat daar een werkplaats maken, hoewel ik mij verstout heb de tuinkamer voor dat doel naar voren te brengen. Maar ja, goud behoort in een kelder gemaakt te worden. Zo wil de gewoonte het, aldus meneer. En zodoende breng ik nu alle kratten en vaten naar het gazon, tot schade van de inhoud en de grasmat. En het werk is zeer afmattend, met uw goedvinden".

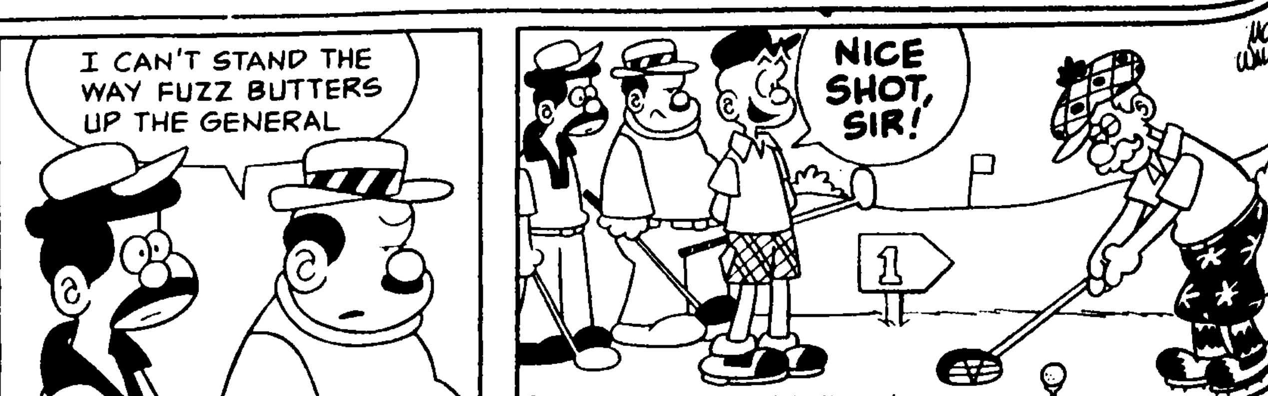
HENRY ® **By Dick Hodgin**



BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



Stockmarkets - NEWS

YORK	PREV.	06-05	FRANKFURT	PREV.	06-05	AMSTERDAM	PREV	06-05
JONES	2938	2941	DAX INDEX	1631	1623	CBS GEN.INDEX	95.40	95.10
.BRANDS	41.88	41.88	ASKO	811.00	812.00	ABN-AMRO	38.60	38.80
.EXP.	25.38	25.38	BASF	254.70	250.20	AEGON	127.70	127.70
USER B	53.00	51.88	BMW	563.50	565.10	AHOLD	83.80	82.90
	37.38	37.00	COMMERZBANK	268.50	267.00	AMEV	59.30	58.50
	37.63	37.50	DAIMLER BENZ	701.20	697.00	AKZO	112.10	112.80
BELL S	83.38	82.38	DEUTSCHE BANK	660.00	656.80	BOLS	207.50	207.20
SLER	14.00	13.63	HOECHST	268.30	265.00	BUHR.TET.	61.00	60.60
TICORP	15.75	15.88	KAUFHOF	514.00	506.00	DAF	25.70	25.40
A COLA	55.13	55.25	MAN	390.00	390.00	DSM	113.10	112.70
ITAL	66.13	66.25	PREUSSAG	330.50	329.00	ELSEVIER	87.10	87.00
ONT	42.75	43.00	SIEMENS	610.00	607.00	FOKKER	33.50	33.10
.KODAK	41.13	41.75	VW	371.00	366.50	GIST BROC.	32.00	31.90
	59.38	58.88				HAGEMEYER	121.50	122.30
	34.25	33.38				HEINEKEN	157.70	158.60
.ELECT.	72.63	72.88	LONDON			HOOGOVENS	59.10	58.90
.MOTORS	38.13	37.50				ING	53.00	52.90
	37.88	37.63	FT-100 INDEX	2522		KLM	27.00	26.90
STAKE	14.25	14.50				KNP	52.40	52.00
	103.63	103.38	ARGYLL	3.13		NEDLLOYD	49.80	49.30
	96.50	94.25	BARCLAYS BANK	4.52		PHILIPS	29.60	29.50
NALDS	33.50	33.38	BASS	9.70		ROBECO	101.10	101.40
	115.38	116.38	BRITISH STEEL	1.32		ROLINCO	100.70	101.00
.MNG	88.00	87.75	BRITISH TEL	3.65		RORENTO	65.90	66.20
L CORP	68.88	68.38	BTR	3.98		RODAMCO	57.50	57.20
	103.50	103.75	CADBURY	3.74		ROYAL DUTCH	161.70	162.60
	57.75	57.50	CABLE & WIRE	5.50		UNILEVER	160.30	160.80
.MORRIS	69.13	68.75	GRAND MET	8.20		VMF STORK	48.40	48.30
	58.00	58.00	MARKS & SPENCER	2.58		VOC	41.50	41.20
	37.75	38.50	REDLAND	5.63		VNU	90.00	90.10
	44.25	43.88	TATE & LYLE	3.57		WESSANEN	81.20	80.90
	33.00	32.88						
	31.38	31.38						
			TOKYO					
	355.90	354.60				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.		26477,0			
	4.21	4.26				TSE 300	3491.3	3487.0
			BRIDGESTONE	1100,0				
OIL	21.23	21.62	CANON	1610,0		ALCAN	20.75	20.88
			DAI ICHI KANGYO	2430,0		BELL	41.75	42.00
/Yen	138.64	138.70	DAIWA SEC.	1400,0		BANK OF NS	16.13	16.75
			HITACHI	1210,0		CAN.PAC.	20.75	20.50
/MARK	1.74	1.74	HONDA MOT.	1400,0		IMASCO	28.00	28.25
			JAPAN AIRLINES	1170,0		LAIDLAW	16.38	14.25
US$	1.70	1.70	NEC	1580,0		MOORE	28.88	29.13
			NOMURA SEC.	2220,0		NORANDA	17.88	17.88
	1.96	1.97	NIPPON STEEL	479,0		PLACER DOME	14.63	14.88
	118.30	117.85	MAZDA	618,0		POWER CORP.	16.75	16.75
	86.85	86.88	SONY	6220,0		ROYAL BANK	26.13	26.13

Financieel Nieuws

First Pacific akkoord als besturen toestemmen

Internatio en Hagemeyer bezien mogelijkheid fusie

AMSTERDAM - Het handelshuis Hagemeyer, ook op de Nederlandse Antillen werkzaam, streeft naar een fusie met Internatio-Muller (IM), een groep die zich bezig houdt met techniek, handel en - nu nog - transport.

Hagemeyer heeft dinsdag laten weten te zullen deelnemen aan een onderzoek naar de mogelijkheden van een fusie met IM. Zij heeft die mededeling gedaan naar aanleiding van de bekendmaking van First Pacific company in Hongkong dat die via een Nederlandse instelling een belang van omstreeks 43,2 procent heeft opgebouwd in het gewone aandelenkapitaal van Internatio. Hagemeyer is voor 60,5 procent in handen van First Pacific.

Internatio, Hagemeyer en First Pacific hebben afgesproken een studie te verrichten naar de mogelijkheden van een fusie tussen Internatio en Hagemeyer. First Pacific zal blijkens haar bekendmaking alleen meewerken aan zo'n fusie als de besturen van Internatio en Hagemeyer het erover eens worden, waarbij rekening zal worden gehouden met de belangen van de onderscheiden aandeelhouders (behalve First Pacific neemt ook Noro deel). First Pacific ondersteunt het kortgeleden bekendgemaakte reorganisatieprogramma van Internatio.

KERNACTIVITEITEN

IM gaat zich nu verder concentreren op de kernactiviteiten technische installaties en handel. Dat betekent dat transport niet meer tot de kernactiviteiten wordt gerekend. Zij wil zodoende af van haar belang van 44 procent in Europe Combined terminals [illegible] (boekwaarde [illegible] honderd miljoen).

In deze sector heeft IM ook een belang van 38,5 procent in Combined Terminals Amsterdam (CTA) en een van veertig procent in Frans Swarttouw in Rotterdam. Bovendien beschikt zij over enkele cargadoors- en vrachtbedrijven. Met International Multifreight wordt onderhandeld over de verkoop van Muller Air Freight en haar dochteronderneming Air Despatch.

Vorig jaar is de nettowinst van IM gedaald van Nf 56,1 miljoen tot Nf 2,6 miljoen, of per aandeel van Nf 10,04 tot Nf 0,46, terwijl de omzet toenam van Nf 2,75 miljard tot Nf 2,95 miljard. Het dividend over 1990 werd gepasseerd na een uitkering van Nf 3,60 over 1989.

Bij Hagemeyer steeg de nettowinst verleden jaar van Nf 54,4 miljoen tot Nf 67,6 miljoen, of per aandeel van Nf 10,64 tot Nf 12,59, bij een toeneming van de omzet van Nf 2,29 miljard tot Nf 2,51 miljard. Het dividend werd verhoogd van Nf 4 tot Nf 4,52.

ECO-NOTEN

De DEENSE speelgoedfabrikant LEGO heeft vorig jaar zijn omzet zien toenemen van 3,65 miljard tot 3,92 miljard kroon (f 1,16 miljard). De nettowinst zakte van 346,1 miljoen tot 297,5 miljoen kroon (f 87,8 miljoen). Lego investeerde vorig jaar 600 miljoen kroon (f 17.7 miljoen) in fabrieken en uitrusting, meer dan in enig ander jaar.

***

Na twee jaar zal AFGHANISTAN binnenkort weer aardgas leveren aan de Sovjetunie. De export betekent een forse injectie in de economie van het land, die na twaalf jaar van oorlog niet veel meer voorstelt. Over de prijs die Moskou gaat betalen wordt binnenkort onderhandeld.

GENERAL DYNAMICS, VS-wapenproducent, zal in de komende vier jaar zijn personeelssterkte met dertig procent verminderen. Op het ogenblik werken er 90.000 mensen. De onderneming ziet zich genoodzaakt tot de maatregel vanwege de vermindering van de defensie-orders.

***

SHELL OIL, de VS-tak van Shell, heeft in de Golf van Mexico op 210 kilometer ten zuiden van New Orleans een olie- en gasreserve aangeboord die "mogelijk zeer groot" is. BP, partner bij de boringen, liet weten dat het wellicht de grootste vondst is waarbij zij is betrokken sinds de ontdekking van de reserves in de Noordzee. Er zijn meer boringen nodig om de omvang van de vondst vast te stellen.

***

Brandon Tartikoff is de nieuwe bestuursvoorzitter van de Amerikaanse filmstudio PARAMOUNT. Hij volgt Frank Manusco op die uit deze functie opstapte. Tartikoff is afkomstig van de Amerikaanse televisiezender NBC waarbij hij nog enige maanden zal blijven werken. Hij wordt beschouwd als het brein achter de hoge kijkcijfers van de Cosby show en Miami Vice.

***

Het voor seizoensinvloeden gecorrigeerde overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans van JAPAN beliep in maart 8,08 miljard dollar. In dezelfde maand een jaar eerder was dat 6,97 miljard dollar. In februari bedroeg het overschot 5,91 miljard dollar. Wanneer de seizoensinvloeden buiten beschouwing worden gelaten daalde het overschot van 8,05 miljard dollar in maart 1990 tot 4,31 miljard dollar in maart van het lopende jaar.

De VS-tele-communications wil via een aandelenruil 46 procent kopen van UNITED ARTISTS entertainment, een film- en theatermaatschappij. Het resterende belang is al in handen van Tele-Communications. Het bod heeft een waarde van iets meer dan een miljard dollar.

De in financiele moeilijkheden verkerende VS-luchtvaartmaatschappij CONTINENTAL Airlines heeft in het eerste kwartaal van dit jaar een verlies geboekt van 194,8 miljoen dollar tegenover een winst van 21,3 miljoen dollar in hetzelfde tijdvak vorig jaar. De omzet bleef onveranderd bij 1,3 miljard dollar. De kwartaalresultaten van de totale Continental Holding verschijnen binnenkort.

*** De VS-luchtvaartmaatschappij MIDWAY AIRLINES heeft in het eerste kwartaal van dit jaar een verlies moeten incasseren van 16,4 miljoen dollar. In de eerste drie maanden van het voorgaande jaar boekte Midway een verlies van 22,9 miljoen dollar. De omzet daalde van 157,2 miljoen dollar tot 151,7 miljoen dollar. De maatschappij heeft op 26 maart van dit jaar uitstel van betaling aangevraagd.

***

De VS en PANAMA hebben een overeenkomst gesloten die Panamese investeerders in de VS en vice versa moet beschermen. Het akkoord werd al in 1982 opgesteld maar is nooit ondertekend wegens de slechte relatie tussen Washington en Panama's voormalige sterke man generaal Noriega.

***

De olieproductie van de landen binnen de OPEC (Organisatie van Olieproducerende landen) beliep in april gemiddeld 22,6 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, een daling van 600.000 vaten per dag in vergelijking met maart. Dat heeft het Internationale Energiebureau (IEA) donderdag bekendgemaakt.

Dollar lager door mark

AMSTERDAM - De dollar is de handel op de Europese wisselmarkten dinsdag begonnen met een lagere koers. In Amsterdam werd om tien uur Nf 1,9470 genoteerd na een slotkoers van Nf 1,9690 op maandag. De lagere koers werd niet zozeer gezien als een verzwakking van de dollar, maar is een gevolg van de koersstijging van de mark. De mark stijgt door de opvatting dat de rente in Duitsland hoog zal blijven na de in Baden-Wuerttemberg afgesloten metaal-cao, waarin een loonsverhoging van zeven procent is overeengekomen.

Wall Street verdeeld

NEW YORK - De Newyorkse effectenbeurs is maandag verdeeld gesloten.

De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen lag een groot deel van de dag ruim onder het slotniveau van afgelopen vrijdag, maar boekte uiteindelijk een stijging van 2,78 punten tot 2.941,65. Er sloten in totaal echter iets meer fondsen lager dan hoger, namelijk 794 tegen 718. De omzet kwam uit op een mager aantal van 127 miljoen aandelen tegen 156 miljoen op vrijdag. Het maximale verlies voor de Dow Jones-index bedroeg ongeveer achttien punten. Beleggers waren aarzelend wegens twijfels over de gezondheidstoestand van president Bush. De bezorgdheid daarover was wel verminderd na het bericht dat de president uit het ziekenhuis is ontslagen.

De beurs van Tokyo was lager. De Nikkei-index van 225 fondsen daalde met 135,72 punten of een half procent tot 26.342,14 punten. De handelaren zijn er vrijwel van overtuigd dat de rente in Japan zal worden verlaagd, alleen is het volkomen onduidelijk wanneer dat gaat gebeuren.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een zwakke storing in de hogere luchtlagen zal de aangevoerde lucht van tijd tot tijd voldoende vochtig zijn om in de komende 24 uur een plaatselijke bui boven de Benedenwindse eilanden tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	26	sp
St. Eustatius	half bewolkt	29	24	1.0
Amsterdam	-.-	10	06	sp
Caracas	half bewolkt	30	19	0.0
Paramaribo	half bewolkt	33	23	9.0
Port of Spain	licht bewolkt	33	24	sp

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 7 MEI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	2.985	3.04	3.10
NED GLD	90.95	91.67	92.47
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	121.36	122.08	122.88
FR FRANCS	29.20	30.30	31.00
DUITSE MARK	102.62	103.34	104.14
IT LIRE	1.07	1.37	1.41
JAPANSE YEN	128.07	128.93	129.73
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 7 MEI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

INTERPOLIS verzekeringen te Tilburg en Sterpolis schadeverzekeringen te Arnhem hebben het voornemen op commericeel en organisatorisch terrein te gaan samenwerken. Op bestuurlijk en toezichthoudend niveau zullen de twee ondernemingen afspraken maken teneinde op beleidsniveau beide activiteiten op elkaar af te stemmen.

Teheran en Parijs vinden elkaar:

Financieel conflict uit sjah-tijd de wereld uit

PARIJS - Iran en Frankrijk hebben een principe-akkoord bereikt over een twaalf jaar oud financieel conflict betreffende een Iraanse lening van een miljard dollar. Dat heeft een woordvoerder van het Franse ministerie van Buitenlandse zaken maandag bevestigd. Details over de overeenkomst zijn nog niet bekend.

Het akkoord zou zijn bereikt tijdens een bezoek van de Franse minister van Buitenlandse zaken, Roland Dumas, aan Iran. De definitieve uitwerking van het akkoord zou in de herfst kunnen worden ondertekend tijdens het bezoek van de Iraanse president Rafsanjani aan de Franse hoofdstad. Het conflict ontstond na de Islamitische revolutie in 1979 in Iran. Dit land wilde direct hierna dat Frankrijk een lening van de sjah ter waarde van een miljard dollar terugbetaalde met rente. Frankrijk weigerde omdat verschillende Franse bouwbedrijven nog geld te vorderen hadden van Iran. Het krediet van de sjah uit 1974 was bedoeld ter ondersteuning van de Franse nucleaire industrie.

Volgens het Franse persbureau AFP zou Dumas bereid zijn de lening terug te betalen onder de voorwaarde dat Franse bedrijven met voorrang behandeld worden bij toekomstige Iraanse bouworders. Iran wil tot 1994 in totaal 120 miljard dollar besteden om de schade als gevolg van de oorlog met Irak te herstellen.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641656 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624602/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fortuna (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster H. Wever, tel.: 687181.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Campain, tel.: 668614, pageboy 027-053 b.g.g. 691636.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Campain, tel.: 668614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691669 en 691636; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 12.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 646077/646967; open van maandag t/m vrijdag van 07.30-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642095 b.g.g. 686760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 08.00-11.30/18.00-20.30 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 690622; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 682857.
Punda
Centr. [illegible] Promenade, tel.: 76156/7[illegible].

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Dr Noorduynweg naast UNA, tel.: 685540): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685047.

****

***

De handel in aandelen van de AUSTRALISCHE onderneming Adelaide Steamships is op de beurs van Syndey voor onbepaalde tijd opgeschort. Het concern had te kennen gegeven dat het vooralsnog geen mogelijkheden ziet om een schuld van zeven miljard Australische dollar te saneren. Adelaide staat bij meer dan honderd banken in het krijt. Het bedrijf heeft 135.000 werknemers in dienst.

***

ARGENTINIE heeft Turkije een kleine kernreactor verkocht met een vermogen van 25 megawatt. Volgens de Argentijnse pers heeft Turkije 30 miljoen dollar betaald. Het gaat om een reactor van het in Argentinie ontwikkelde type Carem, dat geschikt is voor de elektriciteitsvoorziening van steden met een inwoneraantal tot 100.000 of geisoleerde bedrijven met een groot stroomverbruik.

***